

# Marshall

MAJOR III BLUETOOTH® – ON EAR

USER MANUAL

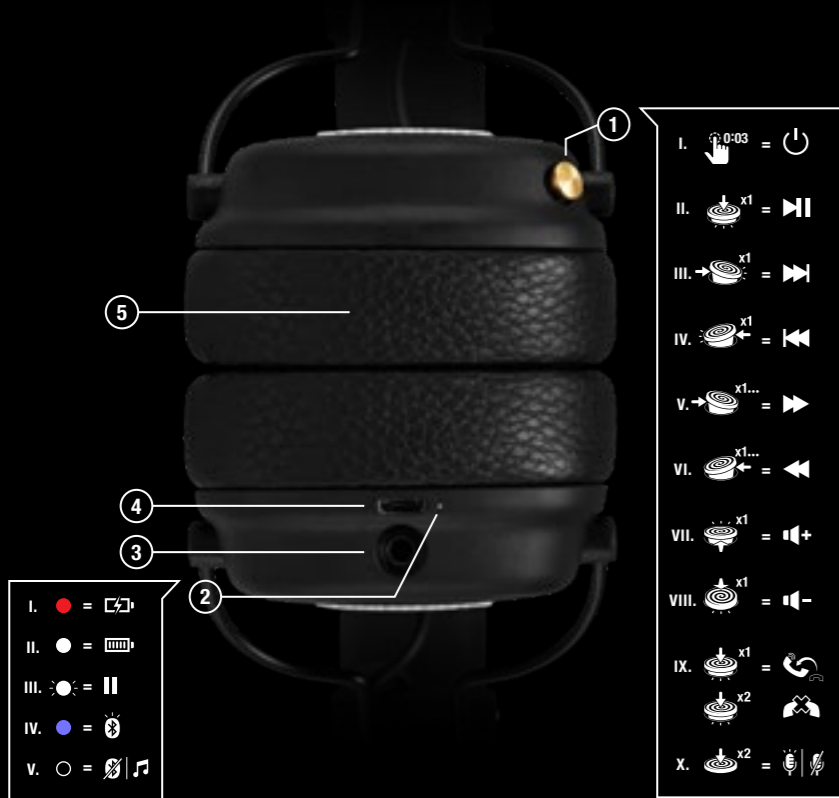


## CONTENTS

### LANGUAGES

ENGLISH .....	002.	KOREAN – 한국어 .....	020.
ARABIC – العربية .....	003.	LATVIAN – LATVIEŠU .....	021.
BULGARIAN – БЪЛГАРСКИ ЕЗИК .....	004.	LITHUANIAN – LIETUVIŲ .....	022.
CROATIAN – HRVATSKI .....	005.	NORWEGIAN – NORSK .....	023.
CZECH – ČEŠTINA .....	006.	POLISH – POLSKI .....	024.
DANISH – DANSK .....	007.	PORTUGUESE – PORTUGUÊS .....	025.
DUTCH – NEDERLANDS .....	008.	ROMANIAN – ROMÂNĂ .....	026.
ESTONIAN – EESTI .....	009.	RUSSIAN – РУССКИЙ .....	027.
FILIPINO – WIKANG FILIPINO .....	010.	SIMPLIFIED CHINESE – 简体中文 .....	028.
FINNISH – SUOMI .....	011.	SLOVAK – SLOVENČINA .....	029.
FRENCH – FRANÇAIS .....	012.	SLOVENE – SLOVENŠČINA .....	030.
GERMAN – DEUTSCH .....	013.	SPANISH – ESPAÑOL .....	031.
GREEK – ΕΛΛΗΝΙΚΑ .....	014.	SWEDISH – SVENSKA .....	032.
HEBREW – עברית .....	015.	THAI – ไทย .....	033.
HUNGARIAN – MAGYAR .....	016.	TRADITIONAL CHINESE – 繁體中文 .....	034.
INDONESIAN – BAHASA INDONESIA .....	017.	TURKISH – TÜRKÇE .....	035.
ITALIAN – ITALIANO .....	018.	UKRANIAN – УКРАЇНСЬКА .....	036.
JAPANESE – 日本語 .....	019.	VIETNAMESE – TIẾNG VIỆT NAM .....	037.

DEVICE LAYOUT



1 CONTROL KNOB

- I. **POWER ON/OFF**  
PUSH AND HOLD FOR 3 SECONDS
- II. **PLAY/PAUSE**  
SINGLE-CLICK
- III. **SKIP FORWARD**  
PUSH TO THE RIGHT
- IV. **SKIP BACK**  
PUSH TO THE LEFT
- V. **FAST FORWARD**  
PUSH TO THE RIGHT AND HOLD
- VI. **REWIND**  
PUSH TO THE LEFT AND HOLD
- VII. **TURN UP THE VOLUME**  
PUSH UPWARDS
- VIII. **TURN DOWN THE VOLUME**  
PUSH DOWNWARDS
- IX. **HANDLE CALLS**
  - SINGLE-CLICK TO ANSWER OR END CALL
  - DOUBLE-CLICK TO REJECT AN INCOMING CALL
- X. **ACTIVATE/STOP SIRI\***  
DOUBLE-CLICK

2 LED INDICATOR

- I. **CHARGING**
- II. **FULLY CHARGED**
- III. **AUDIO PAUSED**
- IV. **BLUETOOTH® PAIRING MODE**
- V. **BLUETOOTH OFF OR PLAYING**

3 3.5 mm INPUT/OUTPUT SOCKET

SHARE YOUR AUDIO BY PLUGGING IN ANOTHER PAIR OF HEADPHONES INTO THE 3.5 mm SOCKET.

IF YOU ARE LOW ON POWER, SIMPLY USE THE DOUBLE ENDED 3.5 mm CORD WITH BUILT-IN REMOTE AND MICROPHONE.

- SINGLE-CLICK TO PLAY, PAUSE, ANSWER CALLS OR HANG UP.
- DOUBLE-CLICK FOR NEXT SONG OR TO REJECT CALLS.
- TRIPLE-CLICK FOR PREVIOUS SONG.

4 USB PORT FOR CHARGING BATTERY

WHEN THERE IS LESS THAN 1 HOUR OF CHARGE, A BATTERY LOW ALERT WILL SOUND. PLUG YOUR HEADPHONES TO A USB POWER SOURCE VIA THE MICRO USB CABLE TO CHARGE THE BATTERY.

A FULL BATTERY RECHARGE TAKES APPROXIMATELY 3 HOURS.

5 REMOVABLE EAR CUSHIONS

HOLD THE EAR CAP AND TURN IT COUNTER-CLOCKWISE.

**GETTING STARTED**

01. PUSH AND HOLD THE CONTROL KNOB FOR 5 SECONDS UNTIL THE LED BLINKS BLUE.
02. SELECT **MAJOR III BLUETOOTH** FROM YOUR SOUND DEVICE'S BLUETOOTH® LIST. THE INDICATOR TURNS OFF WHEN PAIRING IS COMPLETE.
03. PRESS PLAY, AND ENJOY YOUR NEW HEADPHONES

IT IS RECOMMENDED TO CHARGE THE BATTERY BEFORE USING YOUR HEADPHONES FOR THE FIRST TIME.

\*Siri is supported when paired with an iOS or macOS device.



## ① مقبض التحكم

I. تشغيل [ ] إيقاف التشغيل  
اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ

II. تشغيل/إيقاف مؤقت  
نقرة واحدة

III. تحظى للأمام  
ادفع إلى اليمين

IV. تحظى للخلف  
دفع إلى اليسار

V. تقدّم سريع  
ادفع إلى اليمين مع الاستمرار

VI. إرجاع  
ادفع إلى اليسار مع الاستمرار

VII. رفع الصوت  
ادفع لأعلى

VIII. خفض الصوت  
ادفع لأسفل

IX. التعامل مع المكالمات  
• نقرة واحدة للرد على المكالمات أو إنهاؤها  
• انقر نقرًا مزدوجًا لرفض مكالمته وارده

X. تنشيط/ إيقاف \*SIRI  
انقر نقرًا مزدوجًا

## ② مؤشر LED

I. جاري الشحن

II. تمام الشحن

III. إيقاف الصوت

IV. وضع الاقتران BLUETOOTH®

V. BLUETOOTH إيقاف التشغيل أو تشغيل

## ③ مقبس دخل/خرج 3.5 مم

شارك ملفانك الصوتية بإدخال زوج آخر من السماعات في المقبس 3.5 مم

إذا انخفض مستوى الطاقة، استخدام الكابل مزدوج الطرف 3.5 ذي الريموت المدمج والميكروفون

• نقرة واحدة للتشغيل، وإيقاف التشغيل المؤقت، والرد على المكالمات، وإنهاء المكالمات  
•• نقر مزدوج للأغنية التالية أو لرفض المكالمات  
••• نقرة ثلاثية للأغنية السابقة

## ④ منفذ لشحن البطارية USB

يصدر تنبيه صوتي بانخفاض مستوى البطارية عندما يكون الشحن يكفي لأقل من ساعة  
قم بتوصيل سماعات الرأس إلى منفذ طاقة USB عبر كابل USB لشحن البطارية.

يستغرق شحن البطارية شحنًا كاملًا قرابة 3 ساعة.

## ⑤ وسادات أذن قابلة للإزالة

أمسك غطاء الأذن وأدره في عكس اتجاه عقارب الساعة.

## البدء

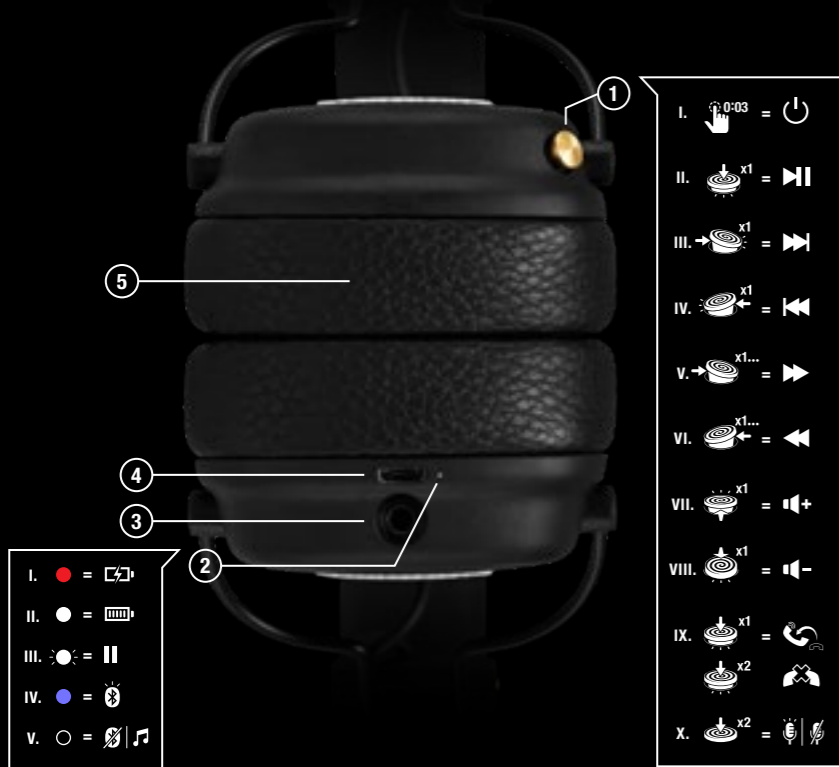
01. اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحكم لمدة 5 ثوانٍ حتى يومض مؤشر LED باللون الأزرق

02. اختر MAJOR III BLUETOOTH من أجهزة الصوت BLUETOOTH قائمة

03. اضغط تشغيل واستمتع بسماعات الرأس الجديدة

يُوصى بشحن البطارية قبل استخدام السماعات لأول مرة

## ИЗГЛЕД НА УСТРОЙСТВОТО



### 1 КОПЧЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- I. **ВКЛ./ИЗКЛ. ЗАХРАНВАНЕ**  
НАТИСНЕТЕ И ЗАДРЪЖТЕ ЗА 3 СЕКУНДИ
- II. **ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ/ПАУЗА**  
ЕДНОКРАТНО КЛИКВАНЕ
- III. **ПРЕСКОЧИ НАПРЕД**  
НАТИСНЕТЕ ВДЯСНО
- IV. **ПРЕСКОЧИ НАЗАД**  
НАТИСНЕТЕ ВЛЯВО
- V. **БЪРЗО ПРЕВЪРТАНЕ НАПРЕД**  
НАТИСНЕТЕ ВДЯСНО И ЗАДРЪЖТЕ
- VI. **ПРЕВЪРТАНЕ**  
НАТИСНЕТЕ ВЛЯВО И ЗАДРЪЖТЕ
- VII. **УСИЛЕНЕ ЗВУКА**  
НАТИСНЕТЕ НАГОРЕ
- VIII. **НАМАЛЕНЕ СИЛАТА НА ЗВУКА**  
НАТИСНЕТЕ НАДОЛУ
- IX. **ПРИЕМАНЕ НА ПОВИКВАНИЯ**
  - ДНОКРАТНО КЛИКВАНЕ, ЗА ДА ОТГОВОРИТЕ ИЛИ ПРИКЛЮЧИТЕ РАЗГОВОР
  - ДВОЙНО КЛИКВАНЕ, ЗА ДА ОТХВЪРЛИТЕ ВХОДЯЩО ПОВИКВАНЕ
- X. **АКТИВИРАНЕ/СПИРАНЕ SIRI\***  
ДВОЙНО КЛИКВАНЕ

### 2 СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР

- I. ЗАРЕЖДАНЕ
- II. НАПЪЛНО ЗАРЕДЕН
- III. АУДИО ЗВУК НА ПАУЗА
- IV. BLUETOOTH® РЕЖИМ НА СДВОЯВАНЕ
- V. BLUETOOTH ИЗКЛ. ИЛИ ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

### 3 3,5 mm ВХОДНО/ИЗХОДНО ГНЕЗДО

СПОДЕЛЯЙТЕ СВОЯ АУДИО ЗВУК КАТО ВКЛЮЧИТЕ ДРУГ ЧИФТ СЛУШАЛКИ В 3,5 mm ГНЕЗДО.

АКО ЗАРЯДЪТ НА БАТЕРИЯТА Е СЛАБ, ПРОСТО ИЗПОЛЗВАЙТЕ 3,5 mm КАБЕЛ С ДВА КРАЯ С ВГРАДЕНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ И МИКРОФОН.

- ЕДНОКРАТНО КЛИКВАНЕ ЗА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ, ПАУЗА, ПРИЕМАНЕ НА ПОВИКВАНИЯ ИЛИ ИЗЧАКВАНЕ.
- ДВУКРАТНО КЛИКВАНЕ ЗА СЛЕДВАЩА ПЕСЕН ИЛИ ОТХВЪРЛЯНЕ НА ПОВИКВАНЕ.
- ТРИКРАТНО КЛИКВАНЕ ЗА ПРЕХОДНА ПЕСЕН.

### 4 USB ПОРТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯ

КОГАТО ОСТАВА ПО-МАЛКО ОТ 1 ЧАС ЗАРЯД, ЩЕ ПРОЗВУЧИ СИГНАЛ, ЧЕ ЗАРЯДЪТ НА БАТЕРИЯТА НАМАЛЯВА.

ВКЛЮЧЕТЕ ВАШИТЕ СЛУШАЛКИ КЪМ ИЗТОЧНИК НА ЗАХРАНВАНЕ USB ЧРЕЗ МИКРО КАБЕЛА USB, ЗА ДА ЗАРЕДИТЕ БАТЕРИЯТА.

ПЪЛНОТО ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА ОТНЕМА ОКОЛО 3 ЧАСА.

### 5 ПРЕМАХВАЩИ СЕ ТАПИ ЗА УШИ

ЗАДРЪЖТЕ КАПАЧКАТА НА ТАПАТА И Я ЗАВЪРТЕТЕ ПО ПОСОКА НА ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА.

### НАЧАЛО

01. НАТИСНЕТЕ И ЗАДРЪЖТЕ КОПЧЕТО ЗА УПРАВЛЕНИЕ ЗА 5 СЕКУНДИ ДОКАТО СВЕТЛИННИЯТ ИНДИКАТОР ПРЕМИГНЕ В СИНЬО.
02. ИЗБЕРЕТЕ MAJOR III BLUETOOTH ОТ СПИСЪКА BLUETOOTH НА ВАШЕТО УСТРОЙСТВО. ИНДИКАТОРЪТ СЕ ИЗКЛЮЧВА, КОГАТО СДВОЯВАНЕТО ПРИКЛЮЧИ.
03. НАТИСНЕТЕ ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ И СЕ НАСЛАЖДАВАЙТЕ НА ВАШИТЕ НОВИ СЛУШАЛКИ.

ПРЕПОРЪЧВА СЕ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ВАШИТЕ СЛУШАЛКИ ЗА ПЪРВИ ПЪТ ДА ЗАРЕДИТЕ БАТЕРИЯТА.

\*Siri се ПОДДЪРЖА ПРИ СДВОЯВАНЕ С iOS ИЛИ macOS УСТРОЙСТВО.



## PREGLED UREĐAJA

## 1 KONTROLNI GUMB

- I. **NAPAJANJE UKLJUČENO/ISKLJUČENO**  
PRITISNITE I DRŽITE 3 SEKUNDE
- II. **REPRODUKCIJA/PAUZA**  
JEDAN KLIK
- III. **PRESKOČI PREMA NAPRIJED**  
GURNI UDESNO
- IV. **PRESKOČI PREMA NATRAG**  
GURNI ULIJEVO
- V. **BRZO PREMOTAVANJE UNAPRIJED**  
GURNI UDESNO I DRŽI
- VI. **BRZO PREMOTAVANJE UNATRAG**  
GURNI ULIJEVO I DRŽI
- VII. **POJAČAJ GLASNOĆU**  
GURNI PREMA GORE
- VIII. **ISKLJUČI ZVUK**  
GURNI PREMA DOLJE
- IX. **RUKOVANJE POZIVIMA**
  - JEDAN KLIK ZA ODGOVARANJE NA POZIV ILI ZAVRŠAVANJE POZIVA
  - KLIKNITE DVAPUT ZA ODBACIVANJE DOLAZNOG POZIVA
- X. **AKTIVIRANJE/ZAUSTAVLJANJE SIRI\***  
KLIKNI DVAPUT

## 2 LED ŽARULJICA INDIKATORA

- I. PUNJENJE
- II. POTPUNO NAPUNJENO
- III. AUDIO PAUZA
- IV. BLUETOOTH® UPARIVANJE
- V. BLUETOOTH ISKLJUČENO ILI REPRODUCIRANJE

## 3 ULAZNI/IZLAZNI UTOR OD 3,5 mm

PODIJELITE SVOJ AUDIO UKLJUČIVANJEM DRUGOG PARA SLUŠALICA U UTIČNICU OD 3,5 mm.

AKO SU BATERIJE GOTOVO ISPRAŽNJENE, JEDNOSTAVNO PRIKLJUČITE KABEL OD 3,5 mm S DVOSTRUKIM ZAVRŠETKOM S UGRAĐENIM DALJINSKIM UPRAVLJANJEM I MIKROFONOM.

- JEDAN KLIK ZA UKLJUČIVANJE, PAUZU, ODGOVOR NA POZIVE ILI PREKID POZIVA.
- DVOSTRUKI KLIK ZA SLJEDEĆU PJESMU ILI ODBIJANJE POZIVA.
- TROSTRUKI KLIK ZA PRETHODNU PJESMU.

## 4 USB UTOR ZA PUNJENJE BATERIJE

AKO JE POTREBNO MANJE OD 1 SAT ZA PUNJENJE, BATERIJA ĆE SE OGLASITI TIHIM ZVUKOM. UKLJUČITE SLUŠALICE U USB UTIČNICU PUTE M MIKRO USB KABELA I NAPUNITE BATERIJU.

POTREBNO JE OKO 3 SATI ZA POTPUNO PUNJENJE BATERIJE.

## 5 POKLOPCI ZA SLUŠALICE KOJI SE MOGU SKINUTI

UHVAJTITE RUB POKLOPCA ZA SLUŠALICU I OKRENITE GA U SMJERU SUPROTNOM OD KAZALJKI NA SATU.

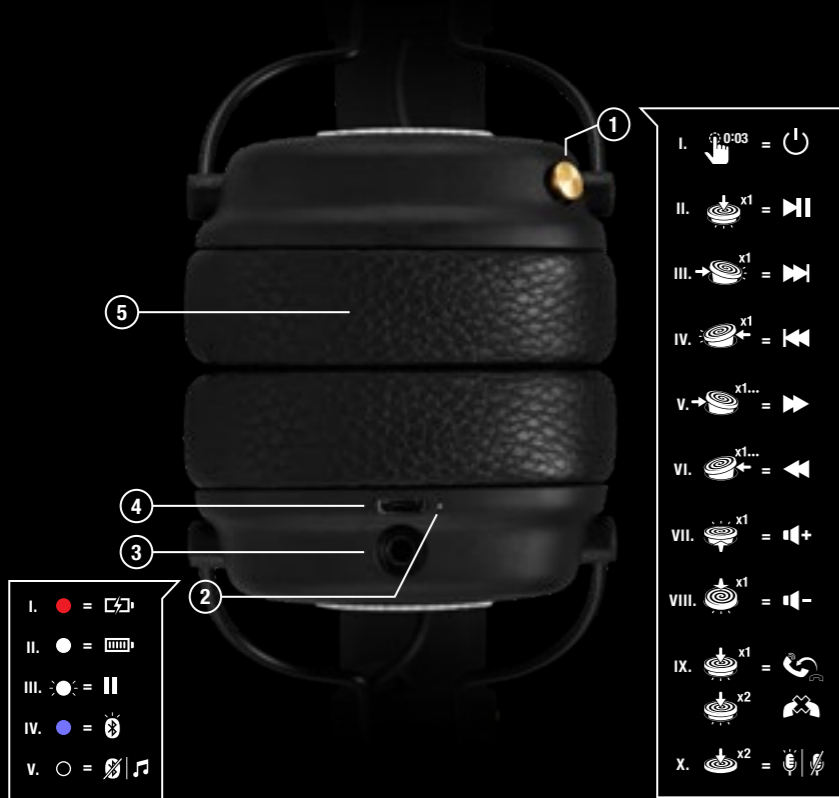
## POKRETANJE

01. PRITISNITE I DRŽITE UPRAVLJAČKI GUMB U TRAJANJU OD 5 SEKUNDI DOK LED ŽARULJICA NE ZATREPERI PLAVIM SVJETLOM.
02. ODABERITE **MAJOR III BLUETOOTH** SA SVOG POPISA ZVUČNIKA BLUETOOTH.
03. INDIKATOR SE ISKLJUČUJE ĆIM SE UPARIVANJE ZAVRŠI. PRITISNITE PLAY I UŽIVAJTE U NOVIM SLUŠALICAMA.

PREPORUČUJE SE NAPUNITI BATERIJU PRIJE PRVE UPOTREBE SLUŠALICA.

\*Siri je podržan kad je uparen s iOS ili macOS uređajem.

## USPOŘÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ



### 1 OVLADAČ

- I. **VYPÍNAČ**  
STISKNĚTE A PODRŽTE PO DOBU 3 SEKUND.
- II. **PŘEHRÁT/POZASTAVIT**  
JEDNOU KLIKNĚTE.
- III. **PŘESKOČIT VPŘED**  
ZATLAČTE DOPRAVA.
- IV. **PŘESKOČIT VZAD**  
ZATLAČTE DOLEVA.
- V. **PŘEVINOUT VPŘED**  
ZATLAČTE DOPRAVA A PODRŽTE.
- VI. **PŘEVINOUT VZAD**  
ZATLAČTE DOLEVA A PODRŽTE.
- VII. **ZVÝŠENÍ HLASITOSTI**  
ZATLAČTE NAHORU.
- VIII. **SNÍŽENÍ HLASITOSTI**  
ZATLAČTE DOLŮ.
- IX. **OVLÁDÁNÍ HOVORŮ**  
[Single-click symbol] JEDNÍM KLIKNUTÍM PŘIJMETE NEBO UKONČÍTE HOVOR.  
[Double-click symbol] DVĚMA KLIKNUTÍMI ODMÍTNĚTE PŘÍCHOZÍ HOVOR.
- X. **AKTIVOVAT/ZASTAVIT SIRI\***  
DVAKRÁT KLIKNĚTE.

### 2 KONTROLKA LED

- I. **NABÍJENÍ**
- II. **ZCELA NABITO**
- III. **ZVUK POZASTAVEN**
- IV. **BLUETOOTH® REŽIM PÁROVÁNÍ**
- V. **BLUETOOTH VYPNUTO NEBO PŘEHRÁVÁ**

### 3 VSTUPNÍ/VÝSTUPNÍ KONEKTOR 3,5 mm

SDÍLEJTE ZVUK DÍKY PŘIPOJENÍ DALŠÍCH SLUCHÁTEK DO KONEKTORU 3,5 mm.

POKUD MÁ ZAŘÍZENÍ NEDOSTATEK ENERGIE, STAČÍ POUŽÍT OBOUSTRANNOU ŠNŮRU 3,5 mm S VESTAVĚNÝM DÁLKOVÝM OVLÁDÁNÍM A MIKROFONEM.

- JEDNO KLIKNUTÍ SLOUŽÍ K PŘEHRÁVÁNÍ, POZASTAVENÍ, PŘIJETÍ HOVORU NEBO ZAVĚŠENÍ.
- DVĚ KLIKNUTÍ SLOUŽÍ K POSUNU NA NÁSLEDUJÍCÍ SKLADBU NEBO ODMÍTNUTÍ HOVORU.
- TŘI KLIKNUTÍ SLOUŽÍ K NÁVRATU K PŘEDCHOZÍ SKLADBĚ.

### 4 USB PORT PRO NABÍJENÍ BATERIE

POKUD ZBÝVÁ MĚNĚ NEŽ 1 HODINA ENERGIE, ZAZNÍ VÝSTRAHA NÍZKÉHO STAVU BATERIE. PŘIPOJTE SLUCHÁTKA KE ZDROJI NAPÁJENÍ USB PROSTŘEDNICTVÍM KABELU MICRO USB A NABIJTE BATERII.

PLNĚ NABÍTÍ BATERIE TRVÁ PŘIBLIŽNĚ 3 HODIN.

### 5 VYMĚNITELNÉ UŠNÍ POLŠTÁRKY

PŘIDRŽTE UŠNÍ UZÁVĚR A OTOČTE JÍM PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK.

### ZAČÍNÁME

01. STISKNĚTE A PODRŽTE OVLADAČ PO DOBU 5 SEKUND, DOKUD NEZAČNE KONTROLKA LED MODŘE BLIKAT.
02. ZE SEZNAMU BLUETOOTH ZVUKOVÉHO ZAŘÍZENÍ VYBERTE MOŽNOST **MAJOR III BLUETOOTH**. KONTROLKA PŘESTANE PO DOKONČENÍ PÁROVÁNÍ SVÍTIT.
03. STISKNĚTE PŘEHRÁVÁNÍ A UŽÍVEJTE SI NOVÁ SLUCHÁTKA.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SLUCHÁTEK DOPORUČUJEME NABÍT BATERII.

\*Siri je podporováno při spárování se zařízením s operačním systémem iOS nebo macOS.

## PRODUKTETS LAYOUT



## 1 KONTROLKNAP

- I. **TÆND/SLUK**  
TRYK OG HOLD KNAPPEN NEDE I 3 SEKUNDER
- II. **AFSPIL/PAUSE**  
ENKELTKLIK
- III. **SKIFT FREMAD**  
SKUB TIL HØJRE
- IV. **SKIFT BAGUD**  
SKUB TIL VENSTRE
- V. **SPOL FREM**  
SKUB TIL HØJRE, OG HOLD NEDE
- VI. **SPOL TILBAGE**  
SKUB TIL VENSTRE, OG HOLD NEDE
- VII. **SKRU OP FOR VOLUMEN**  
SKUB OPAD
- VIII. **SKRU NED FOR VOLUMEN**  
SKUB NEDAD
- IX. **HÅNDTER OPKALD**
  - ENKELTKLIK FOR AT BESVARE ELLER AFSLUTTE ET OPKALD
  - DOBBELTKLIK FOR AT AFVISE ET OPKALD
- X. **AKTIVER/STOP SIRI\***  
DOBBELTKLIK

## 2 LED-INDIKATOR

- I. **OPLADNING**
- II. **HELT OPLADET**
- III. **LYD SAT PÅ PAUSE**
- IV. **BLUETOOTH® PARRINGS-MODE**
- V. **BLUETOOTH SLUKKET ELLER AFSPILLER**

## 3 3,5 mm INDGANGS-/UDGANGSSTIK

DEL DIN MUSIK VED AT SÆTTE ENDNU ET SÆT HOVEDTELEFONER I 3,5 mm STIKKET.

HVIS BATTERINIVEAUET ER LAVT, KAN DU BLOT BRUGE LEDNINGEN MED TO 3,5 mm STIK OG INDBYGGET FJERNBETJENING OG MIKROFON.

- BRUG ENKELTKLIK TIL AT AFSPILLE, SÆTTE PÅ PAUSE, BESVARE OPKALD ELLER LÆGGE PÅ.
- BRUG DOBBELTKLIK TIL AT AFSPILLE NÆSTE SANG ELLER AFVISE OPKALD.
- TREDOBBELTKLIK FOR AT AFSPILLE FORRIGE SANG.

## 4 USB PORT TIL OPLADNING AF BATTERIET

NÅR DER ER MINDRE END 1 TIMES OPLADNING TILBAGE, VIL DER UDLØSES EN ALARM FOR LAVT BATTERINIVEAU. SLUT DINE HOVEDTELEFONER TIL EN USB-STRØMKILDE MED MIKRO-USB -KABLET FOR AT OPLADE BATTERIET.

DET TAGER CIRKA 3 TIMER AT OPLADE BATTERIET HELT.

## 5 AFTAGELIGE ØREPUDER

HOLD PÅ ØREPUDEN, OG DREJ DEN MOD URET.

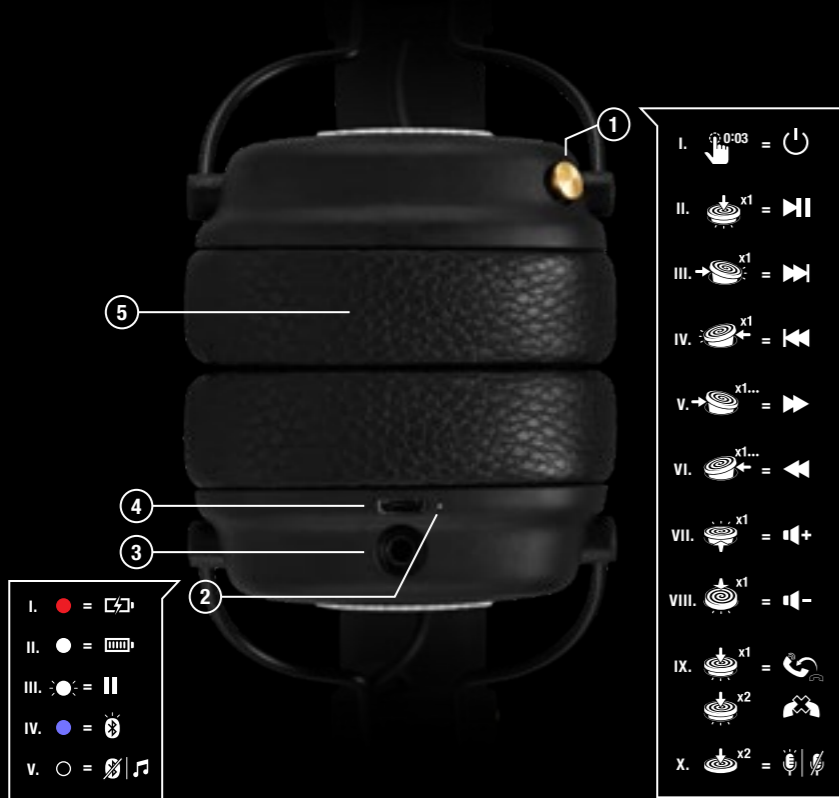
## SÅDAN KOMMER DU I GANG

01. TRYK OG HOLD KONTROLKNAPPEN NEDE I 5 SEKUNDER, INDTIL LED-INDIKATOREN BLINKER BLÅT.
02. VÆLG MAJOR III BLUETOOTH FRA DIN LYDENHEDS BLUETOOTH-LISTE. INDIKATOREN SLUKKER, NÅR PARRINGEN ER GENNEMFØRT KORREKT.
03. TRYK PÅ AFSPIL, OG NYD DINE NYE HOVEDTELEFONER.

DET ANBEFALES, AT DU OPLADER BATTERIET, INDEN DU BRUGER HOVEDTELEFONERNE FØRSTE GANG.

\*Siri understøttet når parret med en iOS- eller macOS-enhed.

LAY-OUT VAN HET APPARAAT



1 **BEDIENINGSKNOP**

- I. **AAN/UIT**  
INDRUKKEN EN 3 SECONDEN INGEDRUKT HOUDEN
- II. **AFSPELEN/PAUZEREN**  
ÉÉN KLIK
- III. **SPRING VOORUIT**  
NAAR RECHTS SCHUIVEN
- IV. **SPRING VOORUIT**  
NAAR LINKS SCHUIVEN
- V. **SNEL VOORUITSPOELEN**  
NAAR RECHTS SCHUIVEN EN INGEDRUKT HOUDEN
- VI. **TERUGSPOELEN**  
NAAR LINKS SCHUIVEN EN INGEDRUKT HOUDEN
- VII. **HET GELUID HARDER ZETTEN**  
OMHOOG SCHUIVEN
- VIII. **HET GELUID ZACHTER ZETTEN**  
OMLAAG SCHUIVEN
- IX. **GESPREKKEN BEANTWOORDEN**
  - MET ÉÉN KLIK EEN GESPREK BEANTWOORDEN OF BEËINDIGEN
  - DUBBEL KLIKKEN OM EEN INKOMEND GESPREK TE NEGEREN
- X. **ACTIVEREN/STOPPEN SIRI\***  
DUBBEL KLIKKEN

2 **LED-INDICATOR**

- I. **OPLADEN**
- II. **VOLLEDIG OPGELADEN**
- III. **AUDIO GEPAUZEERD**
- IV. **BLUETOOTH® KOPPELINGSMODUS**
- V. **BLUETOOTH UIT OF AAN**

3 **3,5 mm IN-/UITGANG**

DEEL UW AUDIO DOOR EEN ANDERE KOPTELEFOON AAN DE LEGE 3,5 mm-AANSLUITING TE KOPPELEN.

ALS DE ACCU BIJNA LEEG IS, SLUIT U GEWOON HET TWEEZIJDIGE 3,5 mm-SNOER MET INGEBOUWDE MICROFOON EN AFSTANDSBEDIENING AAN.

- KLIK ÉÉN MAAL OM AF TE SPELEN, TE PAUZEREN, GESPREKKEN TE BEANTWOORDEN OF TE BEËINDIGEN.
- DUBBELE KLIK VOOR HET VOLGENDE LIED OF OM INKOMENDE GESPREKKEN TE NEGEREN.
- KLIK DRIE MAAL VOOR HET VORIGE LIED.

4 **USB INGANG VOOR HET OPLADEN VAN DE ACCU**

WANNEER ER MINDER DAN 1 UUR AAN ACCUVERMOGEN IS, ZAL ER EEN WAARSCHUWING TE HOREN ZIJN. KOPPEL UW KOPTELEFOON AAN EEN USB STROOMVOORZIENING MET BEHULP VAN DE MICROUSB -KABEL OM DE ACCU OP TE LADEN.

HET VOLLEDIG OPLADEN VAN DE ACCU DUURT ONGEVEER 3 UUR.

5 **AFNEEMBARE OORKUSSENTJES**

HOUD HET OORKUSSENTJE VAST EN DRAAI HET LINKSOM.

**BEGINNEN**

01. HOUD DE BEDIENINGSKNOP 5 SECONDEN INGEDRUKT TOT DE LED-INDICATOR BLAUW KNIPPERT.
02. SELECTEER **MAJOR III BLUETOOTH** UIT DE BLUETOOTHLIJST IN UW GELUIDSAPPARATUUR.
03. DRUK OP 'PLAY' EN GENIET VAN UW NIEUWE KOPTELEFOON.

DET ANBEFALES, AT DU OPLADER BATTERIET, INDEN DU BRUGER HOVEDTELEFONERNE FØRSTE GANG.

\*Siri wordt ondersteund wanneer gekoppeld met een iOS of macOS apparaat.



## SEADME ÜLESEHITUS



## 1 JUHTNUPUD

- I. **TOIDE SISSE/VÄLJA**  
VAJUTAGE JA HOIDKE 3 SEKUNDIT ALL
- II. **ESITAMINE/PAUS**  
ÜKS KLÕPS
- III. **MINE EDASI**  
VAJUTAGE PAREMALE
- IV. **MINE TAGASI**  
VAJUTAGE VASAKULE
- V. **EDASIKERIMINE**  
VAJUTAGE PAREMALE JA HOIDKE ALL
- VI. **TAGASIKERIMINE**  
VAJUTAGE VASAKULE JA HOIDKE ALL
- VII. **HELITUGEVUSE SUURENDAMINE**  
VAJUTAGE ÜLES
- VIII. **HELITUGEVUSE VÄHENDAMINE**  
VAJUTAGE ALLA
- IX. **TELEFONIKÕNEDE**  
- KÕNELE VASTAMISEKS VÕI KÕNE LÕPETAMISEKS  
KLÕPSAKE ÜKS KORD  
-- SISSETULEVA KÕNE EIRAMISEKS TOPELTKLÕPSAKE
- X. **AKTIVEERIMINE/PEATAMINE SIRI\***  
TOPELTKLÕPSAKE

## 2 LED-NÄIDIK

- I. LAADIMINE
- II. TÄIS LAETUD
- III. PAARISTAMISREŽIIM
- IV. BLUETOOTH® PAARISTAMISREŽIIM
- V. BLUETOOTH VÄLJAS VÕI ESITAMINE

## 3 3,5 mm SISEND-/VÄLJUNDPESA

JAGAGE OMA HELI, ÜHENDADES 3,5 mm PESSA TEISE PAARI KÕRVAKLAPPE.

KUI AKUS POLE PIISAVALT ENERGIAT, KASUTAGE LIHTSALT SISSEHITATUD KAUGJUHTIMISPULDI JA MIKROFONIGA KAHEOTSALIST 3,5 mm JUHET.

- TAASESITAMISEKS, PEATAMISEKS, KÕNEDELE VASTAMISEKS VÕI KÕNEDE LÕPETAMISEKS KLÕPSAKE ÜKS KORD.
- JÄRGMISELE LOOLE LIIKUMISEKS VÕI KÕNEDE EIRAMISEKS TEHKE TOPELTKLÕPS.
- EELMISELE LOOLE LIIKUMISEKS KLÕPSAKE KOLM KORDA.

## 4 USB AKU LAADIMISPESA

KUI AKUTOIDET ON JÄÄNUD ALLA 1 TUNNI, KÕLAB AKU TÜHJENEMISE HOIATUS.  
AKU LAADIMISEKS ÜHENDAGE KÕRVAKLAPID MIKRO-USB -KAABLI ABIL USB-TOITEALLIKAGA.

AKU TÄISLAADIMISEKS KULUB UMBES 3 TUNDI.

## 5 EEMALDATAVAD KÕRVAPOLSTRID

HOIDKE KÕRVAKLAPIST KINNI JA KEERAKE SEDA VASTUPÄEVA.

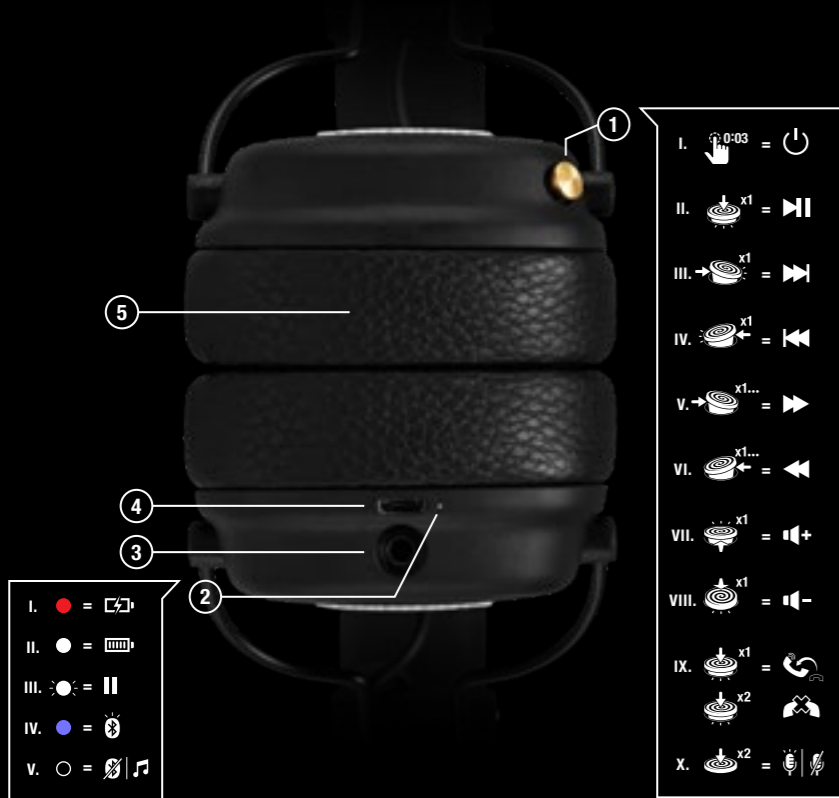
## ALUSTAMINE

01. VAJUTAGE JUHTNUPPU JA HOIDKE SEDA 5 SEKUNDIT ALL, KUNI HAKKAB VILKUMA SININE LED-NÄIDIK.
02. VALIGE OMA HELISEADMEL BLUETOOTHI LOENDIST MAJOR III BLUETOOTH. KUI PAARITAMINE ON LÕPULE VIIDUD, LÜLITUB NÄIDIK VÄLJA.
03. LÜLITAGE TAASESITUS SISSE JA NAUTIGE OMA UUSI KÕRVAKLAPPE.

DET ANBEFALES, AT DU OPLADER BATTERIET, INDEEN DU BRUGER HØVEDTELEFONERNE FØRSTE GANG.

\*Siri on toetatud iOS- või macOS-seadmega paaritamise korral.

LAYOUT NG APARATO



1 CONTROL KNOB

- I. **POWER ON/OFF**  
PINDUTIN AT PIGILAN NANG 3 SEGUNDO
- II. **I-PLAY/I-PAUSE**  
ISAHANG-KLIK
- III. **MABILIS NA UMABANTE**  
PINDUTIN PAKANAN
- IV. **MABILIS NA BUMALIK**  
PINDUTIN PAKALIWA
- V. **I-FAST FORWARD**  
PINDUTIN PAKANAN AT PIGILAN
- VI. **I-REWIND**  
PINDUTIN PAKALIWA AT PIGILAN
- VII. **PALAKASIN ANG VOLUME**  
PINDUTIN PATAAS
- VIII. **HINAAN ANG VOLUME**  
PINDUTIN PABABA
- IX. **ASIKASUHIN ANG MGA TAWAG**
  - ISAHANG KLIK SA PAGSAGOT O PAG-OFF NG TAWAG
  - DOBLENG KLIK PARA I-REJECT ANG PAPANOK NA TAWAG
- X. **AKTIBAHIN/IHINTO SIRI\***  
IKLIK NANG DALAWANG BESES

2 INDIKADOR NG LED

- I. KUMAKARGA
- II. KARGADO NANG BUO
- III. I-PAUSE AUDIO
- IV. **BLUETOOTH® MODE NG PAGPAPARES**
- V. **BLUETOOTH OFF O NAGPI-PLAY**

3 3.5 mm INPUT/OUTPUT SOCKET

I-SHARE ANG IYONG AUDIO SA PAMAMAGITAN NG PAG-PLUG SA ISA PANG PARES NG HEADPHONES SA 3.5 mm SUKSUKAN.

KAPAG MAHINA ANG IYONG POWER, GAMITIN LAMANG ANG DOBLENG DULO 3.5 mm CORD NA MAY BUILT-IN NA REMOTE AT MIKROPONO.

- MAG-PLAY, MAG-PAUSE, SAGUTIN ANG MGA TAWAG O I-HANG UP.
- IKLIK NANG DALAWANG BESES PARA SA KASUNOD NA KANTA O PARA I-REJECT ANG MGA TAWAG.
- IKLIK NANG TATLONG BESES PARA SA NAUNANG KANTA.

4 USB PORT PARA PAGKARGA NG BATERYA

KAPAG MAY KULANG SA 1 ORAS NG KARGA, TUTUNOG ANG ISANG ALERTO NA MAHINA ANG BATERYA. I-PLUG MO ANG HEADPHONES SA ISANG USB SUKSUKAN NG POWER SA PAMAMAGITAN NG KABLENG USB MICRO PARA MAKARGAHAN ANG BATERYA.

ANG ISANG MULING PAGKARGA NG BATERYA AY UMAABOT NANG HUMIGIT-KUMULANG 3 ORAS.

5 NATATANGGAL NA MGA PANAPIN SA TAINGA

HAWAKAN ANG CAP SA TAINGA AT PIHITIN ITO NANG PASALIWA.

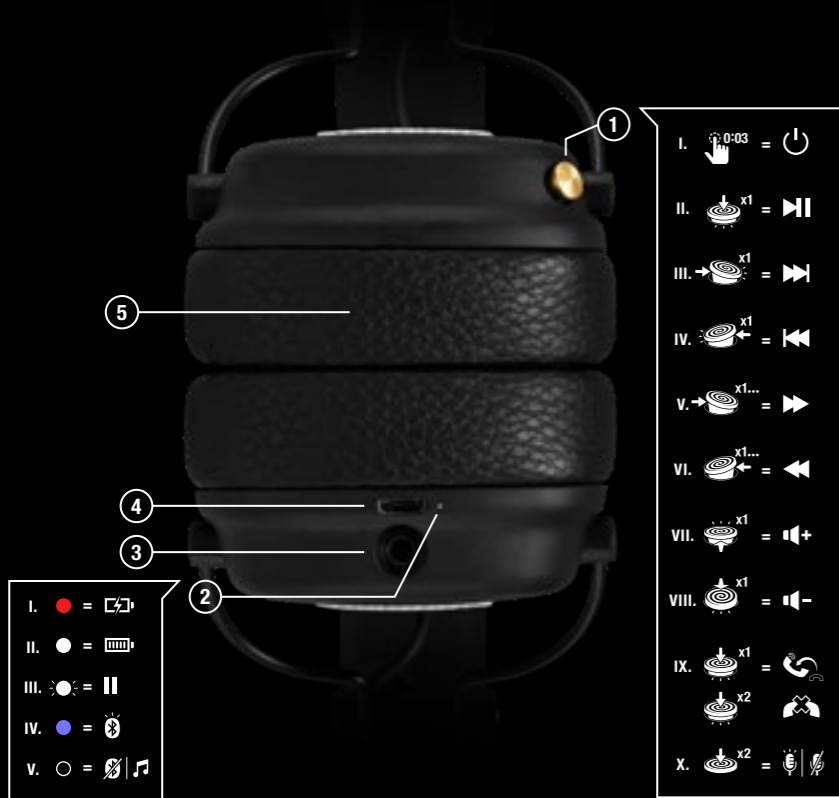
PAG-UUMPISA

01. PINDUTIN AT PIGILAN ANG CONTROL KNOB NANG 5 SEGUNDO HANGGANG SA ANG INDIKADOR NG LED AY KUMISLAP NG ASUL.
02. PILIIN **MAJOR III BLUETOOTH** MULA SA LISTAHAN NG IYONG APARATO NG BLUETOOTH SOUNDS. ANG INDIKADOR AY NAG-O-OFF KAPAG NAGAWA NA ANG PAGPAPARES.
03. PINDUTIN ANG PLAY AT MAG-ENJOY SA BAGONG HEADPHONES MO.

DET ANBEFALES, AT DU OPLADER BATTERIET, INDEN DU BRUGER HOVEDTELEFONERNE FØRSTE GANG.

\*Siri ay suportado kapag ipinares sa isang iOS o macOS aparato.

## LAITTEEN RAKENNE



## 1 SÄÄTÖNUPPI

- I. **VIRTA PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ**  
PAINA JA PIDÄ ALHAALLA 3 SEKUNTIA
- II. **TOISTA/TAUKO**  
YKSI NAPSAUTUS
- III. **SIIRRY ETEENPÄIN**  
TYÖNNÄ OIKEALLE
- IV. **SIIRRY TAAKSEPÄIN**  
TYÖNNÄ VASEMMALLE
- V. **PIKAKELAUS ETEENPÄIN**  
TYÖNNÄ OIKEALLE JA PIDÄ ALHAALLA
- VI. **KELAA TAAKSEPÄIN**  
TYÖNNÄ VASEMMALLE JA PIDÄ ALHAALLA
- VII. **NOSTA ÄÄNENVOIMAKKUUTTA**  
TYÖNNÄ YLÖSPÄIN
- VIII. **LASKE ÄÄNENVOIMAKKUUTTA**  
TYÖNNÄ ALASPÄIN
- IX. **PUHELUT**
  - PUHELUIHIN VASTATAAN TAI SE PÄÄTETÄÄN KERTANAPSAUTUKSELLA
  - SAAPUVA PUHELU HYLÄTÄÄN NAPSAUTTAMALLA KAHDESTI
- X. **KÄYNNISTÄ/PYSÄYTÄ SIRI\***  
NAPSAUTA KAKSI KERTAA

## 2 LED-MERKKIVALO

- I. LATAUS
- II. TÄYTEEN LADATTU
- III. ÄÄNI KESKEYTETTY
- IV. **BLUETOOTH® PARINMUODOSTUSTA**
- V. **BLUETOOTH POIS PÄÄLTÄ TAI TOISTAA PARHAILLAAN**

3 3,5 mm:n SISÄÄNTULON/  
ULOSTULON LIITINPESÄ

ÄÄNI VOIDAAN JAKAA LIITTÄMÄLLÄ TOINEN KUULOKEPARI 3,5 mm:n LIITINPESÄÄN.

JOS VIRTA ON VÄHISSÄ, VOIDAAN KÄYTTÄÄ KAKSIPÄISTÄ 3,5 mm:n JOHTOA, JOSSA ON SISÄÄNRAKENNETTU MIKROFONI JA KAUKOSÄÄDIN.

- TOISTO, KESKEYTTÄMINEN, PUHELUIHIN VASTAAMINEN JA NIIDEN PÄÄTTÄMINEN TAPAHTUU YHDELLÄ NAPSAUTUKSELLA.
- SEURAAVA KAPPALE VALITAAN TAI PUHELU PÄÄTETÄÄN NAPSAUTTAMALLA KAHDESTI.
- EDELLINEN KAPPALE VALITAAN NAPSAUTTAMALLA KOLMESTI.

## 4 USB PORTTI AKUN LATAUSTA VARTEN

KUN LATAUSTA ON JÄLJELLÄ ALLE TUNTI, AKUN MATALASTA VARAUKSESTA ILMOITTAVA MERKKIÄÄN KUULUU.  
AKKU LADATAAN LIITTÄMÄLLÄ KUULOKKEET USB-VIRTALÄHTEESEEN MICRO-USB -KAAPELILLA.

AKUN LATAUTUMINEN TÄYTEEN KESTÄÄ NOIN 3 TUNTIA.

## 5 IRROTETTAVAT KORVAKUPIIT

TARTU KORVAKUPIIIN JA KÄÄNNÄ SITÄ VASTAPÄIVÄÄN.

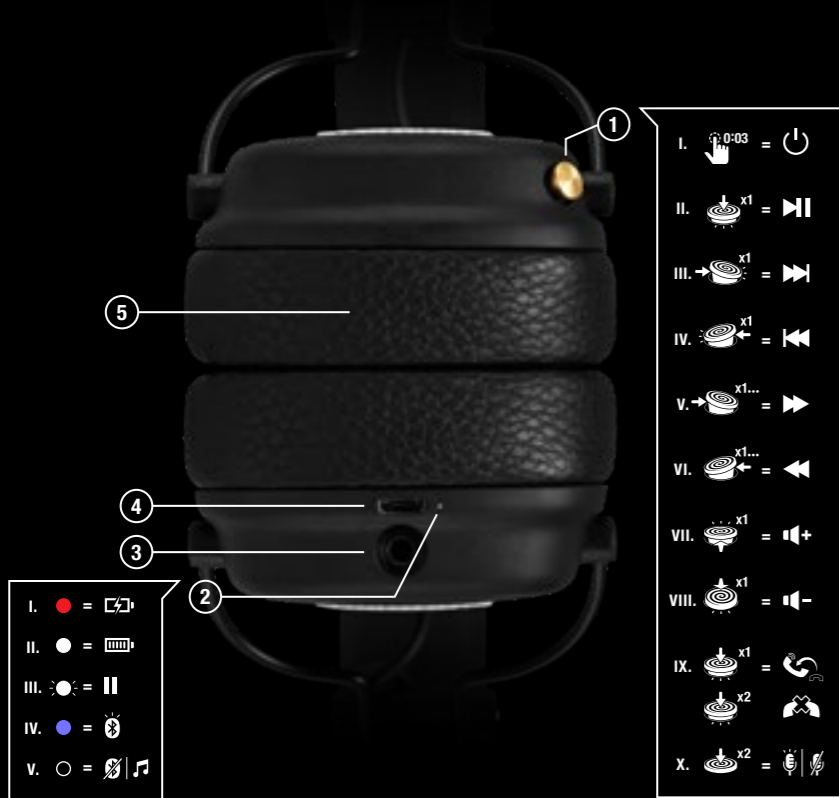
## ALOITTAMINEN

01. PAINA SÄÄTÖNUPPIA JA PIDÄ SITÄ ALHAALLA VIISI SEKUNTIA, KUNNES LED-VALO VILKKUU SINISENÄ.
02. VALITSE MAJOR III BLUETOOTH LAITTEESI BLUETOOTH-LISTALTA. MERKKIVALO SAMMUU, KUN PARILIITOKSEN MUODOSTUS ON VALMIS.
03. PAINA "TOISTA" JA NAUTI KUULOKKEITTESI ÄÄNENTOISTOSTA.

AKKU KANNATTA LADATA ENNEN KUULOKKEIDEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA.

\*Siri :ä tuetaan, jos iOS- tai macOS-laitteen kanssa on muodostettu laitepari.

## SCHÉMA DE L'APPAREIL



### 1 BOUTON DE CONTRÔLE

- I. **ALIMENTATION MARCHÉ/ARRÊT**  
MAINTENEZ LE BOUTON ENFONCÉ PENDANT 3 SECONDES
- II. **LECTURE/PAUSE**  
SIMPLE PRESSION
- III. **SUIVANT**  
POUSSEZ VERS LA DROITE
- IV. **PRÉCÉDENT**  
POUSSEZ VERS LA GAUCHE
- V. **AVANCE RAPIDE**  
POUSSEZ VERS LA DROITE ET MAINTENEZ
- VI. **RETOUR RAPIDE**  
POUSSEZ VERS LA GAUCHE ET MAINTENEZ
- VII. **AUGMENTER LE VOLUME**  
POUSSEZ VERS LE HAUT
- VIII. **DIMINUER LE VOLUME**  
POUSSEZ VERS LE BAS
- IX. **GÉRER LES APPELS TÉLÉPHONIQUES**
  - SIMPLE PRESSION POUR DÉCROCHER OU RACCROCHER
  - DOUBLE PRESSION POUR REJETER UN APPEL ENTRANT
- X. **ACTIVER/STOP SIRI\***  
DOUBLE PRESSION

### 2 TÉMOIN LED

- I. **EN CHARGE**
- II. **CHARGE COMPLÈTE**
- III. **AUDIO EN PAUSE**
- IV. **BLUETOOTH® MODE D'ASSOCIATION**
- V. **BLUETOOTH ARRÊTÉ OU EN MODE LECTURE**

### 3 PRISE ENTRÉE/SORTIE 3,5 mm

PARTAGEZ VOTRE MUSIQUE EN BRANCHANT UN DEUXIÈME CASQUE DANS LA PRISE DE 3,5 mm.

LORSQUE VOUS ÊTES À COURT DE COURANT, IL VOUS SUFFIT D'UTILISER LE CORDON À DOUBLE EXTRÉMITÉ DE 3,5 mm, DOTÉ D'UN MICROPHONE ET D'UNE TÉLÉCOMMANDE INTÉGRÉS.

- APPUYEZ UNE FOIS POUR LIRE, FAIRE UNE PAUSE, DÉCROCHER OU RACCROCHER.
- APPUYEZ DEUX FOIS POUR PASSER AU MORCEAU SUIVANT OU POUR REJETER UN APPEL ENTRANT.
- APPUYEZ TROIS FOIS POUR REVENIR AU MORCEAU PRÉCÉDENT.

### 4 USB PORT DE CHARGEMENT DE LA BATTERIE

LORSQU'IL RESTE MOINS D'UNE HEURE DE CHARGE, UNE ALERTE DE BATTERIE FAIBLE SONNE. BRANCHEZ VOS ÉCOUTEURS À UNE SOURCE D'ALIMENTATION USB À L'AIDE DU CÂBLE MICRO USB POUR CHARGER LA BATTERIE.

LE CHARGEMENT COMPLET DE LA BATTERIE PREND ENVIRON 3 HEURES.

### 5 COUSSINETS D'OREILLES AMOVIBLES

TENEZ LE COUSSINET D'OREILLE ET TOURNEZ-LE DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.

### DÉMARRAGE

01. MAINTENEZ LE BOUTON DE CONTRÔLE ENFONCÉ PENDANT 5 SECONDES JUSQU'À CE QUE LE VOYANT LED CLIGNOTE BLEU.
02. SÉLECTIONNEZ MAJOR III BLUETOOTH DANS LA LISTE BLUETOOTH DE VOTRE APPAREIL. LE VOYANT S'ÉTEINT LORSQUE L'ASSOCIATION EST TERMINÉE.
03. APPUYEZ SUR LECTURE POUR COMMENCER À UTILISER VOTRE NOUVEAU CASQUE.

IL EST RECOMMANDÉ DE CHARGER LA BATTERIE AVANT D'UTILISER VOTRE CASQUE POUR LA PREMIÈRE FOIS.

\*Siri est supporté si associé à un appareil iOS ou macOS.

## AUFBAU DES GERÄTS



## 1 BEDIENKNOPF

- I. **EIN-/AUSSCHALTEN**  
HALTE DEN REGLER 3 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT
- II. **WIEDERGABE/PAUSE**  
EINFACHER KLICK
- III. **WEITER**  
NACH RECHTS DRÜCKEN
- IV. **ZURÜCK**  
NACH LINKS DRÜCKEN
- V. **VORSPULEN**  
NACH RECHTS DRÜCKEN UND HALTEN
- VI. **ZURÜCKSPULEN**  
NACH LINKS DRÜCKEN UND HALTEN
- VII. **LAUTSTÄRKE ERHÖHEN**  
NACH OBEN DRÜCKEN
- VIII. **LAUTSTÄRKE VERRINGERN**  
NACH UNTEN DRÜCKEN
- IX. **ANRUF VERWALTEN**  
[Single-click symbol] EINMAL KLICKEN ZUM BEANTWORTEN ODER BEENDEN VON ANRUFEN  
[Double-click symbol] DOPPELKLICK ZUM ABWEISEN EINES EINGEHENDEN ANRUFES
- X. **AKTIVIEREN/STOPPEN SIRI\***  
DOPPELKLICK

## 2 LED-ANZEIGE

- I. **LADEN**
- II. **VOLLSTÄNDIG AUFGEFADEN**
- III. **WIEDERGABE PAUSIERT**
- IV. **BLUETOOTH® KOPPLUNGSMODUS**
- V. **BLUETOOTH AUSGESCHALTET ODER WIEDERGABE**

## 3 3,5 MM-EIN-/AUSGANGSBUCHSE

TEILE DEINE MUSIK, INDEM DU EIN WEITERES PAAR KOPFHÖRER MIT DEM 3,5-MM-ANSCHLUSS VERBINDEST.

BEI NIEDRIGEM LADEZUSTAND EINFACH DAS DOPPELENDIGE KABEL MIT DEM EINGEBAUTEN MIKROFON UND DER FERNSTEUERUNG EINSTECKEN.

- EINMAL DRÜCKEN FÜR WIEDERGABE, PAUSE UND ANRUF ANNEHMEN.
- ZWEIMAL DRÜCKEN, UM DEN NÄCHSTEN SONG AUSZUWÄHLEN ODER EINGEHENDE ANRUF ABZUWEISEN.
- ... DREIMAL DRÜCKEN FÜR DEN VORHERIGEN SONG.

## 4 USB AKKULADEANSCHLUSS

WENN WENIGER ALS EINE STUNDE AKKULAUFEIT VERBLEIBT, ERKLINGT EIN LEISES HINWEISSIGNAL. SCHLIESSE DEINE KOPFHÖRER ÜBER USB MIT DEM MIKRO-USB-KABEL AN EINE STROMQUELLE AN, UM DEN AKKU ZU LADEN.

EINE VOLLSTÄNDIGE AUFLADUNG DES AKKUS DAUERT CA. 3 STUNDEN.

## 5 ABNEHMBARE OHRPOLSTER

OHRMUSCHEL HALTEN UND GEGEN DEN UHRZEIGERSINN DREHEN.

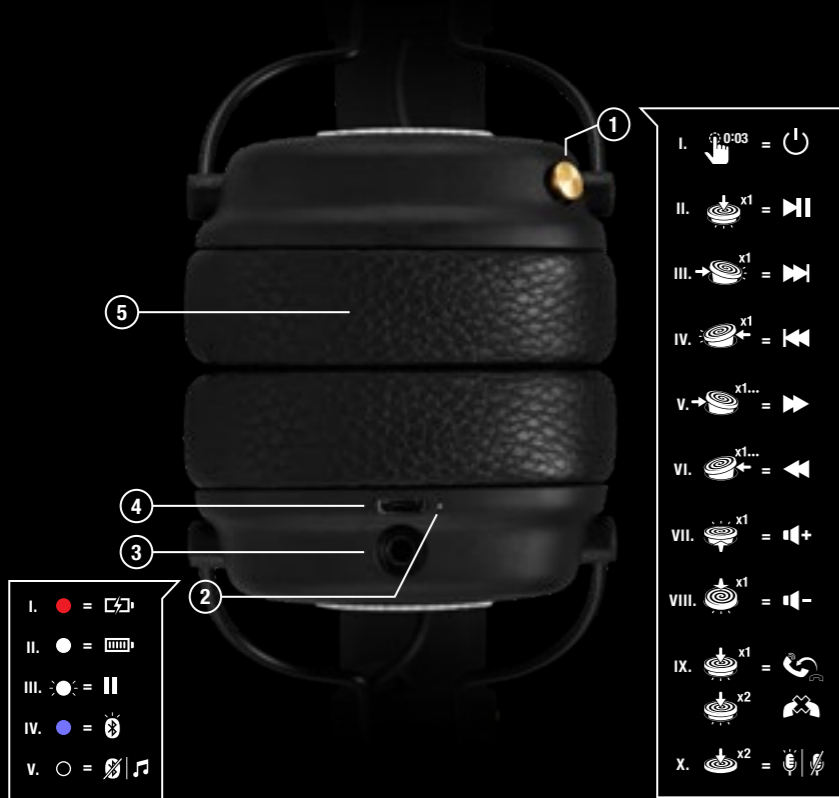
## ERSTE SCHRITTE

01. HALTE DEN BEDIENKNOPF FÜNF SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT, BIS DIE LED BLAU BLINKT.
02. WÄHLE MAJOR III BLUETOOTH AUS DER LISTE DES BLUETOOTH ZWEITEN GERÄTS. DAS LICHT ERLÖSCHT, SOBALD DIE KOPPLUNG BEENDET IST.
03. DRÜCKE AUF WIEDERGABE UND GENIEßE DEINE NEUEN KOPFHÖRER.

ES WIRD EMPFOHLEN, DEN AKKU VOR DER ERSTEN VERWENDUNG DER KOPFHÖRER VOLLSTÄNDIG AUFZULADEN.

\*Siri unterstützt bei Kopplung mit einem iOS- oder macOS-Gerät.

## ΔΙΑΤΑΞΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



## 1 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

- I. **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ**  
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΠΑΤΗΜΕΝΟ ΓΙΑ 3 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ
- II. **ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ΠΑΥΣΗ**  
ΕΝΑ ΚΛΙΚ
- III. **ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ**  
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ
- IV. **ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ**  
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ
- V. **ΜΠΡΟΣΤΑ**  
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ
- VI. **ΠΙΣΩ**  
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ
- VII. **ΑΥΞΗΣΤΕ ΤΗΝ ΕΝΤΑΣΗ**  
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΠΑΝΩ
- VIII. **ΜΕΙΩΣΤΕ ΤΗΝ ΕΝΤΑΣΗ**  
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ
- IX. **ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΛΗΣΕΩΝ**
  - ΕΝΑ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ Ή ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟ ΚΛΗΣΗΣ
  - ΔΥΟ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΕΙΣΕΡΧΟΜΕΝΗΣ ΚΛΗΣΗΣ
- X. **ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ SIRI\***  
ΔΥΟ ΚΛΙΚ

## 2 ΕΝΔΕΙΞΗ LED

- I. ΓΙΝΕΤΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗ
- II. ΠΛΗΡΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗ
- III. ΠΑΥΣΗ ΗΧΟΥ
- IV. ΒΛΥΕΤΟΟΤΗ® ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗΣ
- V. ΒΛΥΕΤΟΟΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ Ή ΣΕ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

## 3 ΥΠΟΔΟΧΗ ΕΙΣΟΔΟΥ/ΕΞΟΔΟΥ 3,5 mm

ΜΟΙΡΑΣΤΕΙΤΕ ΤΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΑΣ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΣ ΕΝΑ ΑΚΟΜΗ ΖΕΥΓΑΡΙ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΣΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ 3,5 mm.

ΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΕΙΝΑΙ ΧΑΜΗΛΗ, ΑΠΛΩΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΔΙΠΛΟΥ ΑΚΡΟΥ 3,5 mm ΜΕ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ.

- ΕΝΑ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ, ΠΑΥΣΗ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΗ Ή ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟ ΚΛΗΣΕΩΝ.
- ΔΥΟ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ Ή ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΛΗΣΕΩΝ.
- ΤΡΙΑ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ.

## 4 USB ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΟΤΑΝ ΑΠΟΜΕΝΕΙ ΛΙΓΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 1 ΩΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΑΚΟΥΓΕΤΑΙ Η ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΠΗΓΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ USB ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ USB MICRO, ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.

ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΠΕΡΙΠΟΥ 3 ΩΡΕΣ ΓΙΑ ΠΛΗΡΗ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.

## 5 ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΑ ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ

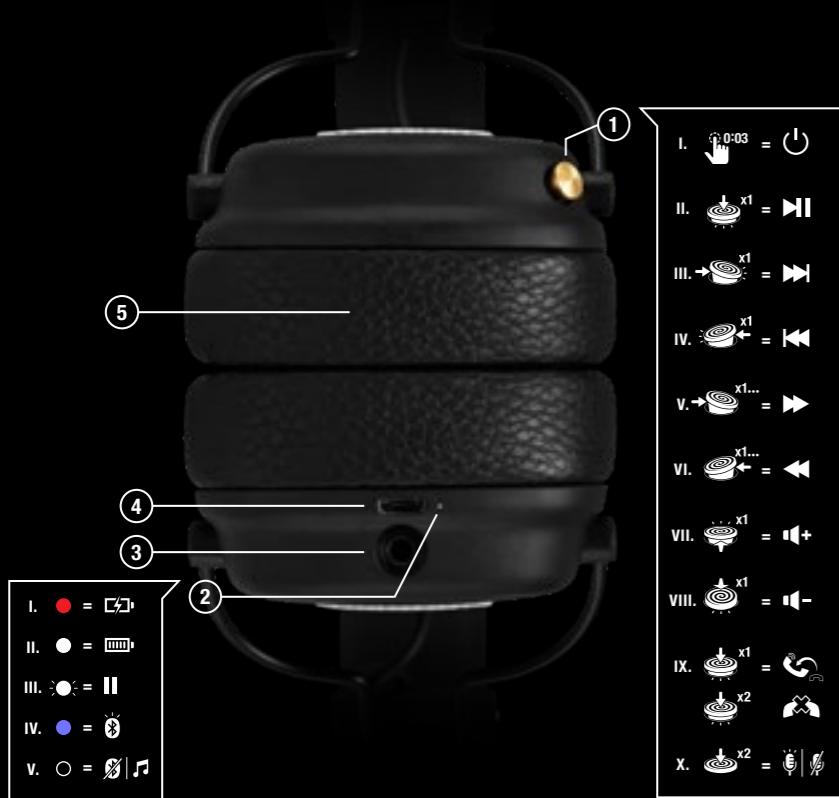
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟ ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΑ.

## ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ

01. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΠΑΤΗΜΕΝΟ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ΓΙΑ 5 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΜΕΧΡΙ Η ΕΝΔΕΙΞΗ LED ΝΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΣΕΙ ΜΕ ΜΠΛΕ ΧΡΩΜΑ.
02. ΕΠΙΛΕΞΤΕ **MAJOR III ΒΛΥΕΤΟΟΤΗ** ΑΠΟ ΤΗ ΛΙΣΤΑ ΒΛΥΕΤΟΟΤΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΗΧΟΥ. ΟΤΑΝ Η ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ, Η ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΑ ΣΒΗΣΕΙ.
03. ΠΑΤΗΣΤΕ «ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ» ΚΑΙ ΑΠΟΛΑΥΣΤΕ ΤΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΣΑΣ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ.

ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΑΜΕ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΣΑΣ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ.

\*Siri υποστηρίζεται όταν αντιστοιχίζεται με ένα iOS ή μια συσκευή macOS.



1 כפתור בקרה

- I. on/off הפעלה  
לחץ והחזק למשך 3 שניות
- II. PLAY/PAUSE (הפעל/הפסק)  
קליק אחד
- III. דלג קדימה  
דחף ימינה
- IV. דלג אחורה  
דחף שמאלה
- V. הרץ קדימה  
דחף ימינה והחזק
- VI. הרץ אחורה  
דחף שמאלה והחזק
- VII. הגבר את עוצמת הקול  
דחף כלפי מעלה
- VIII. הנמך את עוצמת הקול  
דחף כלפי מטה
- IX. טפל בשיחות  
- לחץ פעם אחת לקבלה ולסיום של שיחה  
- לחץ פעמיים לדחיית שיחה נכנסת
- X. SIRI\* הפעל/עצור  
לחיצה כפולה

2 חיווי נורית LED

- I. בטעינה
- II. טעינה מלאה
- III. הפסקת גנינה
- IV. BLUETOOTH\* מצב התאמה
- V. BLUETOOTH מכובה או מנגן

3 שקע INPUT/OUTPUT (כניסה/יציאה) 3.5 מ"מ

שתף את האודיו שלך באמצעות חיבור של זוג אוזניות נוסף לשקע 3.5 מ"מ

אם הסוללה נחלשת, פשוט השתמש בכבל 3.5 מ"מ עם הקצוות הזהים הכולל שלט ומיקרופון

- לחץ פעם אחת להפעלה, להפסקה, לקבלת שיחה או לסיום שיחה
- לחץ פעמיים לשיר הבא או לדחיית שיחות
- לחץ שלוש פעמים לשיר הקודם

4 USB כניסה לטעינת הסוללה

כאשר נותרת פחות משעת טעינה אחת תישמע אזהרת סוללה חלשה

חבר את האוזניות USB למקור מתח USB כדי לטעון את הסוללה

טעינה מלאה של הסוללה נמשכת בערך 3 שעות

5 כריות אוזניים נתיקות

החזק את כיסוי האוזניה וסובב נגד כיוון השעון

מתחילים

- 01. לחץ והחזק את כפתור הבקרה למשך 5 שניות עד שמרית ה-LED תהבהב בכחול
- 02. בחר MAJOR III BLUETOOTH מתוך הרשימה במכשיר ההשמה נורית החיווי נכבית עם השלמת ההתאמה
- 03. לחץ על PLAY (הפעלה) וההנאה שלך מהאוזניות החדשות מובטחת

מומלץ להטעין את הסוללה לפני שמשתמשים באוזניות בפעם הראשונה

- I. =
- II. =
- III. =
- IV. =
- V. =
- VI. =
- VII. =
- VIII. =
- IX. =
- X. =

- I. =
- II. =
- III. =
- IV. =
- V. =

## AZ ESZKÖZ ELRENDEZÉSE



## 1 VEZÉRLŐGOMB

- I. **BE-/KIKAPCSOLÁS**  
TARTSA LENYOMVA 3 MÁSODPERCIG
- II. **LEJÁTSZÁS/SZÜNET**  
KATTINTSON EGYSZER
- III. **UGRÁS ELŐRE**  
NYOMJA JOBBRA
- IV. **UGRÁS VISSZA**  
NYOMJA BALRA
- V. **GYORS ELŐRETEKERÉS**  
NYOMJA JOBBRA ÉS TARTSA LENYOMVA
- VI. **VISSZATEKERÉS**  
NYOMJA BALRA ÉS TARTSA LENYOMVA
- VII. **FELHANGOSÍTÁS**  
NYOMJA FELFÉLÉ
- VIII. **LEHALKÍTÁS**  
NYOMJA LEFÉLÉ
- IX. **HÍVÁSOK KEZELÉSE**
  - KATTINTSON EGYSZER A HÍVÁS FOGADÁSÁHOZ VAGY BEFEJEZÉSÉHEZ
  - KATTINTSON DUPLÁN A BEJÖVŐ HÍVÁS ELUTASÍTÁSÁHOZ
- X. **SIRI\* AKTIVÁLÁSA/LEÁLLÍTÁSA**  
KATTINTSON DUPLÁN

## 2 LED JELZŐLÁMPA

- I. TÖLTÉS
- II. TELJESEN FELTÖLTVE
- III. LEJÁTSZÁS SZÜNETEL
- IV. BLUETOOTH® PÁROSÍTÁSI MÓD
- V. BLUETOOTH KI VAGY LEJÁTSZÁS

## 3 3,5 mm-ES BE- ÉS KIMENETI ALJZAT

MEGOSZTHATJA, AMIT HALLGAT, HA EGY MÁSIK FEJHALLGATÓT CSATLAKOZTAT A 3,5 mm-ES ALJZATHOZ.

HA ALACSONY A TÖLTÖTTÉSG, EGYSZERŰEN HASZNÁLHATJA A BEÉPÍTETT TÁVIRÁNYÍTÓT ÉS MIKROFONT TARTALMAZÓ KÉTVEGŰ 3,5 mm-ES VEZETÉKET.

- KATTINTSON EGYSZER A LEJÁTSZÁSHOZ, SZÜNETHEZ, HÍVÁSOK FOGADÁSÁHOZ ÉS BEFEJEZÉSÉHEZ.
- KATTINTSON DUPLÁN A KÖVETKEZŐ ZENESZÁMHOZ ÉS A HÍVÁSOK ELUTASÍTÁSÁHOZ.
- KATTINTSON HÁROMSZOR AZ ELŐZŐ ZENESZÁMHOZ.

## 4 USB CSATLAKOZÓ AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSÉHEZ

HANGJELZÉS FIGYELMEZTET ARRRA, HA EGY ÓRÁNÁL KEVESEBBRE ELEGENDŐ TÖLTÉS MARADT. A FEJHALLGATÓT A MICRO USB KÁBELLEL EGY USB TÁPPORRÁSHOZ CSATLAKOZTATVA TÖLTSE FEL AZ AKKUMULÁTORT.

AZ AKKUMULÁTOR TELJES TÖLTÉSE KÖRÜLBELÜL 3 ÓRÁT VESZ IGÉNYBE.

## 5 LEVEHETŐ FÜLPÁRNÁK

TARTSA MEG A FÜLCSÉSZÉT, ÉS FORDÍTSA EL AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTES IRÁNYBA.

## KEZDŐ LÉPÉSEK

01. TARTSA LENYOMVA 5 MÁSODPERCIG A VEZÉRLŐGOMBOT, AMIG A JELZŐLÁMPA KÉKEN VILLOGNI NEM KEZD.
02. VÁLASSZA A MAJOR III BLUETOOTH OPCIÓT A HANGESZKÖZ BLUETOOTH LISTÁJÁRÓL. A PÁROSÍTÁS BEFEJEZTÉVEL A JELZŐLÁMPA ELALSZIK.
03. NYOMJA MEG A LEJÁTSZÁS GOMBOT – JÓ SZÓRAKOZÁST AZ ÚJ FEJHALLGATÓHOZ!

A FEJHALLGATÓ ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSÉHEZ JAVASOLT FELTÖLTENI.

\*Siri csak iOS vagy macOS eszközzel párosítva támogatott.



## RANCANGAN PERANGKAT



### 1 KENOP KONTROL

- I. **HIDUPKAN/MATIKAN DAYA**  
TEKAN DAN TAHAN SELAMA 3 DETIK
- II. **PUTAR/JEDA**  
SEKALI KLIK
- III. **MELOMPAT KE LAGU SELANJUTNYA**  
TEKAN KE KANAN
- IV. **KEMBALI KE LAGU SEBELUMNYA**  
TEKAN KE KIRI
- V. **MAJU CEPAT**  
TEKAN KE KANAN DAN TAHAN
- VI. **MUNDUR CEPAT**  
TEKAN KE KIRI DAN TAHAN
- VII. **MENAIKKAN VOLUME**  
TEKAN KE ATAS
- VIII. **MENURUNKAN VOLUME**  
TEKAN KE BAWAH
- IX. **MENERIMA PANGGILAN**
  - KLIK SEKALI UNTUK MENJAWAB ATAU MENGAKHIRI PANGGILAN
  - KLIK DUA KALI UNTUK MENOLAK PANGGILAN MASUK
- X. **AKTIFKAN/HENTIKAN SIRI\***  
KLIK DUA KALI

### 2 INDIKATOR LED

- I. **MENGISI BATERAI**
- II. **TERISI PENUH**
- III. **MENJEDA AUDIO**
- IV. **BLUETOOTH® MODE PAIRING**
- V. **BLUETOOTH MEMATIKAN ATAU MEMUTAR**

### 3 SOKET MASUKAN/KELUARAN 3,5 mm

PERDENGARKAN LAGU ANDA DENGAN MENANCAPKAN HEADPHONE LAIN KE SOKET 3,5 mm.

APABILA BATERAI ANDA LEMAH, CUKUP GUNAKAN KABEL INTERKONEK 3,5 mm DENGAN PENGENDALI DAN MIKROFON TERINTEGRASI.

- KLIK SEKALI UNTUK MEMUTAR, MENJEDA, MENJAWAB PANGGILAN, ATAU MENUTUPNYA
- KLIK DUA KALI UNTUK MENUJU LAGU BERIKUTNYA ATAU MENOLAK PANGGILAN.
- KLIK TIGA KALI UNTUK KEMBALI KE LAGU SEBELUMNYA.

### 4 USB PORT UNTUK MENGISI BATERAI

APABILA DAYA TERSISA KURANG DARI 1 JAM, PERINGATAN BATERAI LEMAH AKAN BERBUNYI. SAMBUNGAN HEADPHONE ANDA USB KE SUMBER LISTRIK MELALUI KABEL MIKRO USB UNTUK MENGISI BATERAI.

PENGISIAN BATERAI PENUH MEMAKAN WAKTU SEKITAR 3 JAM.

### 5 BANTALAN TELINGA LEPAS-PASANG

PEGANG TUTUP BANTALAN DAN PUTAR BERLAWANAN ARAH JARUM JAM.

## BAHASA INDONESIA

### MEMULAI

01. TEKAN TERUS KENOP KONTROL SELAMA 5 DETIK HINGGA INDIKATOR LED BERKEDIP DENGAN WARNA BIRU.
02. PILIH MAJOR III BLUETOOTH DARI DAFTAR BLUETOOTH PERANGKAT PEMUTAR MUSIK ANDA. INDIKATOR MATI SAAT PAIRING SELESAI.
03. TEKAN PUTAR DAN NIKMATI HEADPHONE BARU ANDA

DISARANKAN MENGISI BATERAI SEBELUM MENGGUNAKAN HEADPHONE UNTUK PERTAMA KALINYA.

\*Siri didukung saat tersambung dengan perangkat iOS atau macOS.

## LAYOUT DEL DISPOSITIVO



## ① MANOPOLA DI CONTROLLO

- I. **ACCENSIONE E SPEGNIMENTO**  
TIENI PREMUTO PER 3 SECONDI
- II. **PLAY/PAUSA**  
PREMI UNA VOLTA
- III. **TRACCIA SUCCESSIVA**  
PREMI A DESTRA
- IV. **TRACCIA PRECEDENTE**  
PREMI A SINISTRA
- V. **AVANZAMENTO VELOCE**  
TIENI PREMUTO A DESTRA
- VI. **RIAVVOLGIMENTO**  
TIENI PREMUTO A SINISTRA
- VII. **VOLUME PIÙ ALTO**  
PREMI IN ALTO
- VIII. **VOLUME PIÙ BASSO**  
PREMI IN BASSO
- IX. **GESTIONE DELLE CHIAMATE**
  - PREMI UNA VOLTA PER RISPONDERE O TERMINARE UNA CHIAMATA
  - PREMI DUE VOLTE PER RIFIUTARE UNA CHIAMATA IN ARRIVO
- X. **ATTIVAZIONE/ARRESTO SIRI\***  
PREMI DUE VOLTE

## ② INDICATORE LED

- I. RICARICA
- II. CARICA COMPLETA
- III. AUDIO IN PAUSA
- IV. BLUETOOTH® MODALITÀ ABBINAMENTO
- V. BLUETOOTH SPENTO O IN RIPRODUZIONE

## ③ PRESA INGRESSO/USCITA DA 3,5 mm

CONDIVIDI LA TUA MUSICA COLLEGANDO UN ALTRO PAIO DI CUFFIE ALLA PRESA DA 3,5 mm.

SE LA BATTERIA È SCARICA, COLLEGA IL CAVO A DOPPIA ESTREMITÀ DA 3,5 mm CON MICROFONO E TELECOMANDO INTEGRATI.

- PREMI UNA VOLTA PER RIPRODURRE, METTERE IN PAUSA, RISPONDERE ALLE CHIAMATE O RIAGGANCIARE.
- PREMI DUE VOLTE PER PASSARE AL BRANO SUCCESSIVO O RIFIUTARE LE CHIAMATE.
- PREMI TRE VOLTE PER IL BRANO PRECEDENTE.

## ④ USB PORTA PER LA RICARICA DELLA BATTERIA

UN SEGNALE DI BATTERIA SCARICA SARÀ RIPRODOTTO QUANDO RESTA MENO DI 1 ORA DI CARICA. COLLEGA LE CUFFIE A UNA FONTE DI ALIMENTAZIONE USB TRAMITE IL MICRO CAVO USB PER CARICARE LA BATTERIA.

UNA RICARICA COMPLETA DELLA BATTERIA RICHIEDE CIRCA 3 ORE.

## ⑤ CUSCINETTI RIMOVIBILI

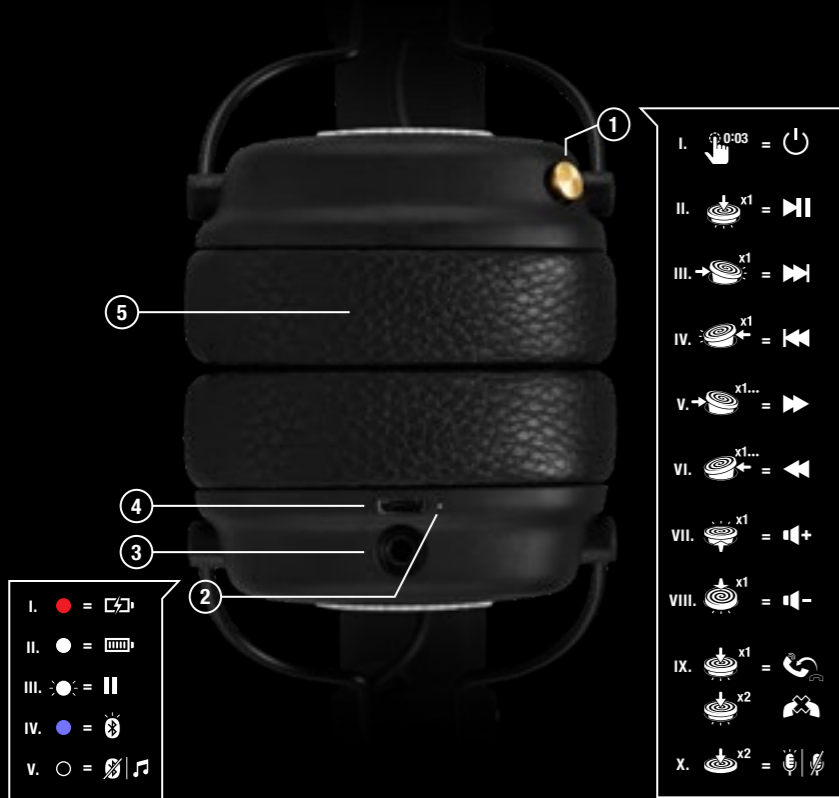
FAI RUOTARE IL PADIGLIONE GIREVOLE IN SENSO ANTIORARIO.

## PER INIZIARE

01. TIENI PREMUTA LA MANOPOLA DI CONTROLLO PER 5 SECONDI, FINO A QUANDO L'INDICATORE LED DIVENTA BLU LAMPEGGIANTE.
02. SELEZIONA **MAJOR III BLUETOOTH** DALLA LISTA DEI TUOI BLUETOOTH DISPOSITIVI SONORI. L'INDICATORE SI SPEGNE QUANDO L'ACCOPIAMENTO È AVVENUTO.
03. PREMI PLAY E GODITI LE TUE NUOVE CUFFIE.

TI CONSIGLIAMO DI CARICARE LA BATTERIA PRIMA DI UTILIZZARE LE CUFFIE PER LA PRIMA VOLTA.

\*Siri è supportato quando associato a un dispositivo iOS o macOS.



## 各部位の説明

## ① コントロールノブ

- I. 電源オン/オフ  
3秒間長押しします
- II. 再生/一時停止  
1回クリックします
- III. 早送り  
右向きに押しします
- IV. 早戻し  
左向きに押しします
- V. 早送り  
右向きに長押しします
- VI. 巻き戻し  
左向きに長押しします
- VII. 音量を上げる  
上向きに押しします
- VIII. 音量を下げる  
下向きに押しします
- IX. 発着信操作  
・ 1回クリックすると通話を受ける、または通話を終了できます  
・ 2回クリックすると着信拒否できます
- X. 有効にする/停止する SIRI\*  
2回クリックします

## ② LEDインジケータ

- I. 充電中
- II. 充電完了
- III. 音声一時停止
- IV. BLUETOOTH® ペアリングモード
- V. BLUETOOTH オフまたは再生中

## ③ 3.5 mm入力/出力ソケット

別のヘッドフォンを3.5 mmソケットにプラグインすると、他の人と音楽を共有して楽しむことができます。

バッテリーの残量が少ないときは、3.5 mmプラグ付き両端同形コードを内蔵のリモートとマイクに差し込むだけでOKです。

- ・ 1回クリックすると再生、一時停止、通話を受信または終了します。
- ・ 2回クリックすると次の曲に移動、または通話を拒否します。
- ・ 3回クリックすると前の曲に移動します。

## ④ USBポート (バッテリー充電用)

1時間以内に充電が必要なレベルまでバッテリー残量が低下すると、アラート音が鳴ります。マイクロUSBケーブルを使用してヘッドフォンをUSBの電源に差し込み、バッテリーを充電してください。

充電完了まで約3時間かかります。

## ⑤ 取り外し可能なイヤークッション

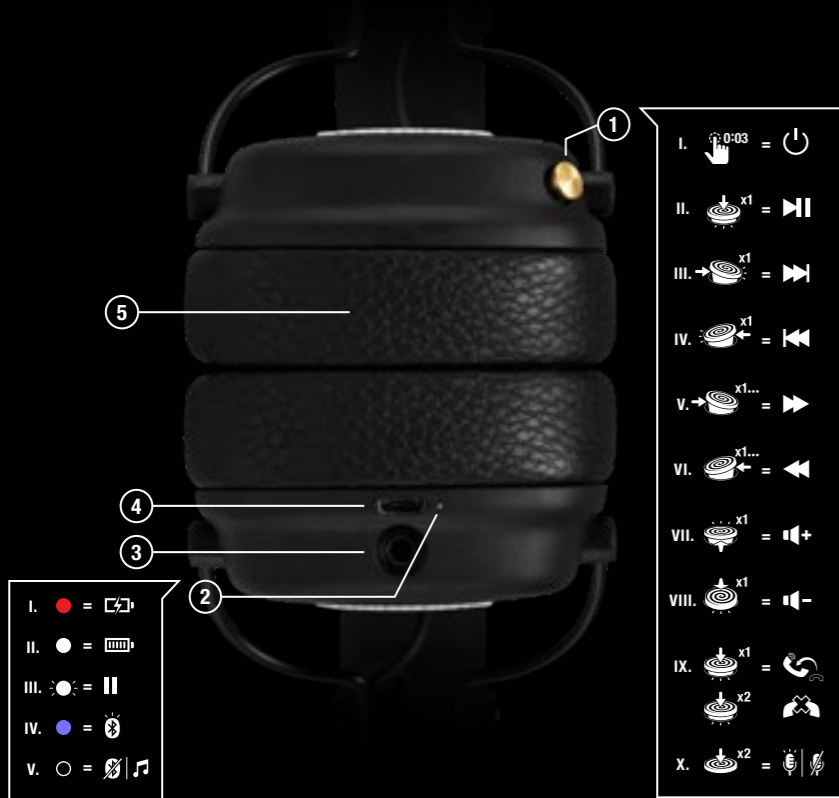
イヤークャップを手で押さえ、左に回します。

## 初めて使用する時

01. LEDランプが青色に点滅するまで、コントロールノブを5秒間押し続けます。
02. 音声デバイスのBLUETOOTHリストから**MAJOR III BLUETOOTH**を選択します。ペアリングが完了すると、ランプが消えます。
03. 再生を押して、新しいヘッドフォンを楽しんでください。

ヘッドフォンを初めて使用する前に、バッテリーを充電することをおすすめします。

\*Siriは、iOSまたはmacOSデバイスとペアリングする場合のみ対応しています。



## 장치 레이아웃

### ① 컨트롤 넘

- I. 전원 켜기/끄기  
3초간 누르기
- II. 작동/일시정지  
한 번 클릭
- III. 다음 재생  
오른쪽으로 누르기
- IV. 이전 재생  
왼쪽으로 누르기
- V. 빨리감기  
오른쪽으로 누르고 있기
- VI. 되감기  
왼쪽으로 누르고 있기
- VII. 볼륨 올리기  
위쪽으로 누르기
- VIII. 볼륨 내리기  
아래쪽으로 누르기
- IX. 전화 응대  
· 한 번 클릭으로 응답하거나 통화 종료  
· 더블 클릭해서 걸려오는 전화 거부
- X. 활성화/중지 SIRI\*  
더블 클릭

### ② LED 표시등

- I. 충전
- II. 완전히 충전됨
- III. 오디오 일시정지됨
- IV. BLUETOOTH® 페어링 모드
- V. BLUETOOTH 꺼짐 또는 재생

### ③ 3.5 mm 입력/출력 소켓

다른 한 쌍의 헤드폰 플러그를 3.5mm 소켓에 끼워 오디오를 공유하십시오.

전원이 부족할 경우, 더블 엔드형 3.5mm 코드를 내장 리모컨과 마이크에 연결하십시오.

- 한 번 클릭으로 재생, 일시 중지, 응답 또는 연결.
- 다음 곡을 듣거나 통화 거부 시 더블 클릭.
- 이전 곡을 들으려면 세 번 클릭.

### ④ USB 배터리 충전용 포트

충전량이 1시간 미만인 경우 배터리 부족 알림이 울립니다. 배터리를 충전하려면 헤드폰을 마이크로 USB 케이블을 통하여 USB 전원에 연결하십시오.

배터리를 완전히 충전하려면 약 3시간이 걸립니다.

### ⑤ 탈착식 이어쿠션

이어 캡을 잡고 반시계 방향으로 틀립니다.

### 시작하기

01. LED 표시등이 파란색으로 깜박거릴 때까지 컨트롤 넘을 5초간 누르십시오.
02. 사운드 기기의 BLUETOOTH 목록에서 MAJOR III BLUETOOTH를 선택하십시오. 페어링이 완료되면 표시등이 꺼집니다.
03. 재생을 누르고 새 헤드폰을 즐기십시오.

헤드폰을 처음 사용하기 전에 배터리를 충전하는 것이 좋습니다.

\*Siri 은 iOS 또는 macOS 기기와 페어링된 경우에 지원됩니다.

## IERĪCES SHĒMA



## ① VADĪBAS RIPA

- I. **BAROŠANA IESLĒGTA/IZSLĒGTA**  
NOSPIEST UN TURĒT TRĪS SEKUNDES
- II. **ATSKAŅOT/PAUZE**  
VIENS KLIKŠKIS
- III. **IZLAIST UN UZ PRIEKŠU**  
PAVIRZĪT PA LABI
- IV. **IZLAIST UN ATPAKĀĻ**  
PAVIRZĪT PA KREISI
- V. **ĀTRI UZ PRIEKŠU**  
PAVIRZĪT PA LABI UN TURĒT
- VI. **ATTĪT**  
PAVIRZĪT PA KREISI UN TURĒT
- VII. **PAGRIEZT SKALĀK**  
PAVIRZĪT UZ AUGŠU
- VIII. **PAGRIEZT KLUSĀK**  
BĪDĪT UZ LEJU
- IX. **PĀRVALDĪT TĀLRUNA ZVANUS**
  - NOKLIKŠKINIET VIENREIZ, LAI ATBILDĒTU VAI PABEIGTU ZVANU
  - NOKLIKŠKINIET DIVREIZ, LAI NORAIĪTU IENĀKOŠO ZVANU
- X. **AKTIVĒT/APTURĒT SIRI\***  
DUBULTKLIKŠKIS

## ② LED INDIKATORS

- I. UZLĀDĒ
- II. PILNĪGI UZLĀDĒTS
- III. AUDIO APTURĒTS
- IV. BLUETOOTH® PĀRĪ SAVIENOŠANAS REŽĪMS
- V. BLUETOOTH IZSLĒGTS VAI ATSKAŅO

## ③ 3,5 mm IEEJAS/IZEJAS LIGZDA

DALĪETIES AR SAVU AUDIO, PIEVIENOJOT OTRU AUSTIŅU PĀRĪ 3,5 mm LIGZDĀ.

JA JAUDAS LĪMENIS IR ZEMS, VIENKĀRŠĪ IZMANTOJIET 3,5 mm VADU AR DUBULTIEM GALIEM, KAM IEBŪVĒTA TĀLVADĪBA UN MIKROFONS.

- NOKLIKŠKINIET VIENREIZ, LAI ATSKAŅOTU, APTURĒTU, ATBILDĒTU ZVANUS VAI BEIGTU SARUNU.
- NOKLIKŠKINIET DIVREIZ, LAI KLAUSĪTOS NĀKAMO DZIESMU VAI NORAIĪTU ZVANUS.
- NOKLIKŠKINIET TRĪSREIZ, LAI PĀRIETU PIE IEPRIEKŠĒJĀS DZIESMAS.

## ④ USB PIESLĒGVIETA AKUMULATORA UZLĀDEI

KAD ATLIKUŠAIS JAUDAS LĪMENIS VAIRS NEPIETIEK STUNDAI, NOSKANĒS BRĪDINĀJUMS PAR ZEMU AKUMULATORA LĪMENI. LAI UZLĀDĒTU AKUMULATORU, PIEVIENOJIET AUSTIŅAS USB BAROŠANAS AVOTAM, IZMANTOJOT MIKRO USB VADU.

AKUMULATORA PILNA UZLĀDE ILGST APTUVERI 3 STUNDAS.

## ⑤ NOŅEMAMI AUSU SPILVENTIŅI

TURIET AUSU UZLIKU UN PAGRIEZIET TO PRETĒJI PULKSTĒNRĀDĪTĀJA VIRZĪENAM.

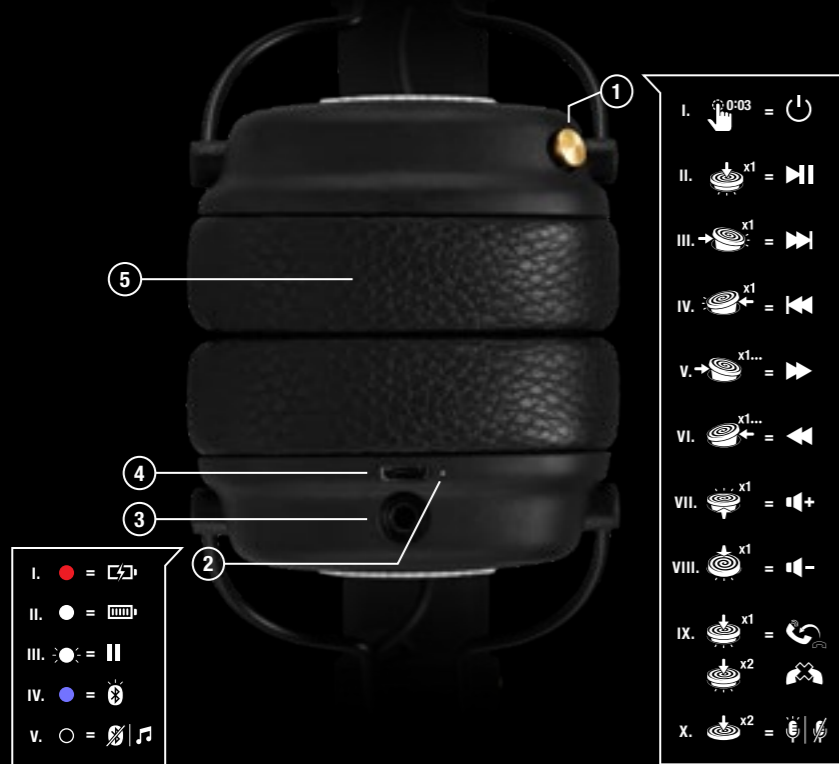
## DARBA UZSĀKŠANA

01. NOSPIEDIET UN TURIET VADĪBAS RIPA PIEČAS SEKUNDES, LĪDZ LED INDIKATORS MIRGO ZILĀ KRĀSĀ.
02. ATLASIET MAJOR III BLUETOOTH NO JŪSU SKAŅAS IERĪCES BLUETOOTH SARAKSTA. KAD SAVIENOŠANA PĀRĪ IR PABEIGTA, INDIKATORS IZSLEDZAS.
03. NOSPIEDIET „ATSKAŅOT” UN BAUDIET SAVAS JAUNĀS AUSTIŅAS.

PIRMS AUSTIŅAS LIETO PIRMO REIZI IR IETEICAMS UZLĀDĒT AKUMULATORU.

\*Siri ir atbalstīts, kad savienots pāri ar iOS vai macOS ierīci.

## PRODUKTO SCHEMA



## 1 VALDYMO RANKENĖLĖ

- I. MAITINIMO ĮJ. / IŠJ.  
LAIKYKITE NUSPAUDĘ 3 SEKUNDES
- II. PALEISTI / SUSTABDYTI  
PASPAUSKITE
- III. PRALEISTI PIRMYN  
PASPAUSKITE Į DEŠINĘ
- IV. PRALEISTI ATGAL  
PASPAUSKITE Į KAIRĘ
- V. GREITASIS ĮRAŠO PRASUKIMAS Į PRIEKĮ  
PASPAUSKITE Į DEŠINĘ IR LAIKYKITE
- VI. GREITASIS ĮRAŠO PRASUKIMAS ATGAL  
PASPAUSKITE Į KAIRĘ IR LAIKYKITE
- VII. GARSINIMAS  
PASPAUSKITE Į VIRŠŲ
- VIII. TYLINIMAS  
PASPAUSKITE ŽEMYN
- IX. SKAMBUČIŲ VALDYMAS
  - PASPAUSKITE, KAD ATSLIEPTUMĖTE ARBA BAIGTUMĖTE POKALBĮ
  - SPUSTELĖKITE DU KARTUS, KAD ATMESTUMĖTE ĮEINANTĮ SKAMBUČĮ
- X. AKTYVINTI / SUSTABDYTI SIRI\*  
PASPAUSKITE DU KARTUS

## 2 LED INDIKATORS

- I. KRAUNASI
- II. VISIŠKAI ĮKRAUTAS
- III. GARSO ĮRAŠAS SUSTABDYTAS
- IV. BLUETOOTH® SUSIJIMO REŽIMAS
- V. BLUETOOTH IŠJUNGTAS ARBA LEIDŽIA ĮRAŠĄ

## 3 3,5 mm ĮVESTIES / IŠVESTIES LIZDAS

PRIE 3,5 mm LIZDO PRIJUNKITE DAR VIENAS AUSINES IR GALĖSITĖ DALYTIŠ TUO, KĄ KLAUSOTĖS.

JEI ENERGIJOS LIKO NEDAUG, PAPERŠČIAUSIAI PRIJUNKITE SUDVEJINTĄ 3,5 mm KIŠTUKO LAIDĄ SU INTEGRUOTU NUOTOLINIŲ VALDYMU IR MIKROFONU.

- PASPAUSKITE, KAD PALEISTUMĖTE ARBA SUSTABDYTUMĖTE ĮRAŠĄ, ATSLIEPTUMĖTE Į SKAMBUČĮ ARBA JĮ BAIGTUMĖTE.
- PASPAUSKITE DU KARTUS, KAD ĮJUNGTUMĖTE KITĄ ĮRAŠĄ ARBA ATMESTUMĖTE ĮEINANTĮ SKAMBUČĮ.
- PASPAUSKITE TRIS KARTUS, JEI NORITE PALEISTI ANKSTESNĮ ĮRAŠĄ.

## 4 USB BATERIJOS ĮKROVIMO LIZDAS

BATERIJOS ĮKROVOS LIKUS MAŽIAU NEI 1 VALANDAI, SUVEIKS GARSINIS ĮSPĖJIMO APIE IŠSIKRAUNANČIĄ BATERIJĄ SIGNALAS.

NORĖDAMI ĮKRAUTI BATERIJĄ, PRIJUNKITE AUSINES PRIE USB MAITINIMO ŠALTINIO PER MIKRO USB LAIDĄ.

BATERIJA VISIŠKAI ĮKRAUNAMA PER MAŽDAUG 3 VAL.

## 5 NUIMAMOS AUSINIŲ PAGALVĖLĖS

LAIKYKITE AUSIES GAUBTELĮ IR PASUKITE JĮ PRIEŠ LAIKRODŽIO RODYKLĖS KRYPTĮ.

## PRADŽIA

01. LAIKYKITE NUSPAUDĘ VALDYMO RANKENĖLĖ 5 SEKUNDES, KOL MĖLYNOS SPALVOS LED INDIKATORIUS PRADĖS MIRKSĖTI.
02. PASIRINKITE MAJOR III BLUETOOTH SAVO GARSO ĮRENGINIŲ BLUETOOTH SĄRAŠE. PASIBAIGUS SUSIJIMO PROCEDUREI, INDIKATORIUS IŠSIJUNGS.
03. PALEISKITE MUZIKĄ IR MĖGAUKITĖS SAVO NAUJOSIOMIS AUSINĖMIS.

PRIEŠ NAUDOJANTIS AUSINĖMIS PIRMĄ KARTĄ, REKOMENDUOJAMA VISIŠKAI ĮKRAUTI BATERIJĄ.

\*Siri kai susietas su iOS arba macOS prietaisu.

## APPARATLAYOUT



## 1 STILLING

- I. **STRØM PÅ/AV**  
TRYKK OG HOLD I 3 SEKUNDER.
- II. **AVSPILLING/PAUSE**  
ENKELTKLIKK
- III. **HOPP OVER FREMOVER**  
DYTT TIL HØYRE
- IV. **HOPP OVER BAKOVER**  
DYTT TIL VENSTRE
- V. **SPOL FREM**  
DYTT TIL HØYRE OG HOLD
- VI. **SPOL TILBAKE**  
DYTT TIL VENSTRE OG HOLD
- VII. **SKRU OPP VOLUMET**  
DYTT OPPOVER
- VIII. **DEMP VOLUMET**  
DYTT NEDOVER
- IX. **HÅNDTER SAMTALER**
  - ENKELTKLIKK FOR Å SVARE ELLER AVSLUTTE SAMTALER
  - DOBBELTKLIKK FOR Å AVVISE ET INNKOMMENDE ANROP
- X. **AKTIVER/STOPP SIRI\***  
DOBBELTKLIKK

## 2 LED-INDIKATOR

- I. LADING
- II. FULLADET
- III. LYD STANSET
- IV. BLUETOOTH® PARINGSMODUS
- V. BLUETOOTH PÅ ELLER SPILLER AV

## 3 3,5 mm INNGANGS-/UTGANGSKONTAKT

DEL LYDEN DIN VED Å PLUGGE ENDA NOK PAR MED HODETELEFONER INN I DEN 3,5 mm KONTAKTEN.

HVIS DER ER LITE STRØM IGJEN, BRUKER DU GANSKE ENKELT DEN 3,5 mm LEDNINGEN MED TO ENDER MED INNEBYGGET FJERNKONTROLL OG MIKROFON.

- ENKELTKLIKK FOR Å SPILLE AV, PAUSE, TA IMOT ANROP ELLER HENGE PÅ RØRET.
- DOBBELTKLIKK FOR NESTE SANG ELLER Å AVVISE ANROP.
- TRIPPELTKLIKK FOR FORRIGE SANG.

## 4 USB PORT FOR LADING AV BATTERI

NÅR DET ER MINDRE ENN 1 TIME MED LADING, VIL ET BATTERI LAVT-VARSEL LYDE. PLUGG HODETELEFONENE DINE I EN USB STRØMKILDE VIA MIKROUSB KABELN FOR Å LADE BATTERIET.

EN KOMPLETT BATTERILADING TAR OMTRENT 3 TIMER.

## 5 UTSKIFTBARE ØREPUTER

HOLD ØREKAPSELEN OG DREI DEN MOT KLOKKEN.

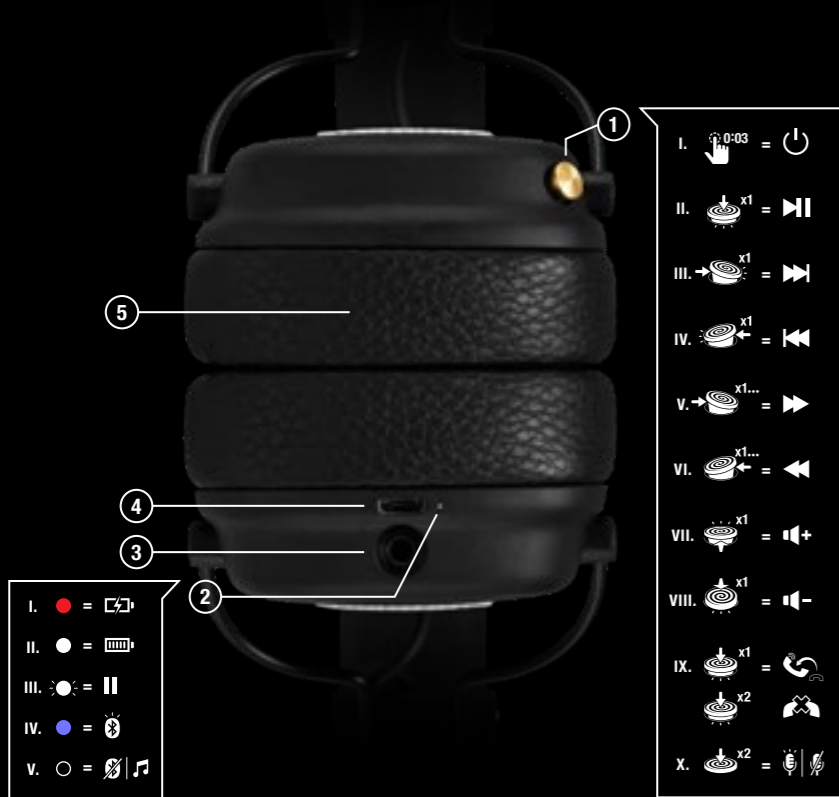
## KOMME I GANG

01. TRYKK OG KONTROLLKNAPPEN I 5 SEKUNDER TIL LED-INDIKATOREN BLINKER BLÅTT.
02. VELG MAJOR III BLUETOOTH BLANT LYDENHETENS BLUETOOTH LISTE.INDIKATOREN SLÅR SEG AV NÅR PARINGEN ER FERDIG.
03. TRYKK PÅ PLAY OG KOS DEG MED DINE NYE HODETELEFONER.

DET ANBEFALES Å LADE BATTERIET FØR DU BRUKER HODETELEFONENE FOR FØRSTE GANG.

\*Siri støttes når den pares med en iOS eller macOS enhet.

## WYGLĄD URZĄDZENIA



## 1 WYGLĄD URZĄDZENIA

- I. **WŁ./WYŁ. ZASILANIA**  
NACIŚNIJ I PRZYTRZYMAJ PRZEZ 3 SEKUNDY
- II. **ODTWÓRZ/PAUZA**  
JEDNO KLIKNIĘCIE
- III. **PRZESKOCZ DO PRZODU**  
NACIŚNIJ W PRAWO
- IV. **PRZESKOCZ DO TYŁU**  
NACIŚNIJ W LEWO
- V. **SZYBKE PRZEWIJANIE DO PRZODU**  
NACIŚNIJ W PRAWO I PRZYTRZYMAJ
- VI. **SZYBKE PRZEWIJANIE DO TYŁU**  
NACIŚNIJ W LEWO I PRZYTRZYMAJ
- VII. **ZWIĘKSZ GŁOŚNOŚĆ**  
NACIŚNIJ W GÓRĘ
- VIII. **ZMNIJSZ GŁOŚNOŚĆ**  
NACIŚNIJ W DÓŁ
- IX. **OBSŁUGA POŁĄCZEŃ**
  - JEDNO KLIKNIĘCIE, ABY ODEBRAĆ POŁĄCZENIE LUB JE ZAKOŃCZYĆ
  - PODWÓJNE KLIKNIĘCIE, ABY ODRZUCIĆ POŁĄCZENIE PRZYCHODZĄCE
- X. **URUCHOM/ZATRZYMAJ SIRI\***  
PODWÓJNE KLIKNIĘCIE

## 2 WSKAŹNIK DIODOWY

- I. ŁADOWANIE
- II. W PEŁNI NAŁADOWANA
- III. AUDIO ZATRZYMANE
- IV. BLUETOOTH® TRYB PAROWANIA
- V. BLUETOOTH WYŁ. LUB ODTWARZA

## 3 GNIAZDO WE/WY 3,5 mm

MOŻESZ DZIELIĆ SIĘ SWOIMI NAGRANIAMI, PODŁĄCZAJĄC PARĘ SŁUCHAWEK DO GNIAZDA 3,5 mm.

JEŚLI POZIOM BATERII JEST NISKI, UŻYJ KABLA Z DWIEMA KOŃCÓWKAMI 3,5 mm Z WBUDOWANYM PILOTEM I MIKROFONEM.

- KLIKNIJ JEDEN RAZ, ABY ODTWARZAĆ, ZATRZYMAĆ, ODBIERAĆ POŁĄCZENIA LUB ZAKOŃCZYĆ ROZMOWĘ.
- KLIKNIJ DWA RAZY, ABY WYBRAĆ KOLEJNY UTWÓR LUB ODRZUCIĆ POŁĄCZENIE.
- KLIKNIJ TRZY RAZY, ABY WYBRAĆ POPRZEDNI UTWÓR.

## 4 USB PORT ŁADOWANIA BATERII

GDY POZOSTANIE MNIEJ NIŻ 1 GODZINA PRACY BATERII, WŁĄCZONY ZOSTANIE SYGNAŁ DŹWIĘKOWY. PODŁĄCZ SŁUCHAWKI DO ŹRÓDŁA ZASILANIA USB PRZEWODEM MICRO, USB ABY NAŁADOWAĆ BATERIĘ.

PEŁNE NAŁADOWANIE BATERII TRWA OK. 3 GODZIN.

## 5 WYMIENNE PODUSZKI

PRZYTRZYMAJ PODUSZKĘ I OBRÓĆ JĄ W LEWO.

## ROZPOCZĘCIE OBSŁUGI

01. NACIŚNIJ I PRZYTRZYMAJ POKRĘTŁO PRZEZ 5 SEKUND, AŻ WSKAŹNIK DIODOWY ZAMRUGA NA NIEBIESKO.
02. WYBIERZ MAJOR III BLUETOOTH Z BLUETOOTH LISTY URZĄDZENIA. WSKAŹNIK WYŁĄCZY SIĘ PO ZAKOŃCZENIU PAROWANIA.
03. NACIŚNIJ „ODTWÓRZ” I CIESZ SIĘ SWOIMI NOWYMI SŁUCHAWKAMI

ZALECAMY NAŁADOWANIE BATERII PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM SŁUCHAWEK.

\*Siri działa w połączeniu z urządzeniem iOS lub macOS.



LAYOUT DO DISPOSITIVO



1 BOTÃO DE CONTROLO

- I. **LIGAR/DESLIGAR**  
MANTÉM O BOTÃO PREMIDO DURANTE 3 SEGUNDOS
- II. **REPRODUZIR/INTERROMPER REPRODUÇÃO**  
CLIQUE ÚNICO
- III. **AVANÇAR**  
CARREGA PARA A DIREITA
- IV. **RETROCEDER**  
CARREGA PARA A ESQUERDA
- V. **AVANÇO RÁPIDO**  
CARREGA PARA A DIREITA E MANTÉM PREMIDO
- VI. **REBOBINA**  
CARREGA PARA A ESQUERDA E MANTÉM PREMIDO
- VII. **AUMENTA O VOLUME**  
CARREGA PARA CIMA
- VIII. **DIMINUI O VOLUME**  
CARREGA PARA BAIXO
- IX. **GERIR CHAMADAS**
  - CLIQUE UMA VEZ PARA ATENDER OU TERMINAR A CHAMADA
  - CLIQUE DUAS VEZES PARA REJEITAR UMA CHAMADA RECEBIDA
- X. **ATIVAR/PARAR SIRI\***  
DUPLIO CLIQUE

2 INDICADOR LED

- I. **CARREGAMENTO**
- II. **TOTALMENTE CARREGADO**
- III. **ÁUDIO EM PAUSA**
- IV. **BLUETOOTH® MODO DE EMPARELHAMENTO**
- V. **BLUETOOTH DESLIGADO OU EM REPRODUÇÃO**

3 ENTRADA/SAÍDA DE 3,5 mm

PARTILHA O TEU ÁUDIO LIGANDO OUTRO PAR DE AUSCULTADORES À TOMADA DE 3,5 mm.

SE TENS POUCA BATERIA, BASTA USARES O CABO DUPLO DE 3,5 mm COM COMANDO E MICROFONE INTEGRADOS.

- CLIQUE UMA VEZ PARA REPRODUZIR, PAUSAR, ATENDER CHAMADAS OU DESLIGAR.
- CLIQUE DUAS VEZES PARA A MÚSICA SEGUINTE OU PARA REJEITAR CHAMADAS.
- CLIQUE TRÊS VEZES PARA A MÚSICA ANTERIOR.

4 USB PORTA PARA CARREGAR A BATERIA

QUANDO HOUVER MENOS DE 1 HORA DE CARGA, SOARÁ UM ALERTA DE BATERIA FRACA. LIGA OS TEUS AUSCULTADORES A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO USB ATRAVÉS DO MICRO-CABO USB PARA CARREGAR A BATERIA.

O CARREGAMENTO COMPLETO DA BATERIA LEVA APROXIMADAMENTE 3 HORAS.

5 ALMOFADAS AURICULARES AMOVÍVEIS

SEGURA O TAMPÃO AURICULAR E RODA-O NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO.

COMEÇAR

01. MANTÉM O BOTÃO DE CONTROLO PREMIDO DURANTE 5 SEGUNDOS ATÉ O INDICADOR DO LED PISCAR A AZUL.
02. SELECIONA MAJOR III BLUETOOTH A PARTIR DA BLUETOOTH LISTA DO TEU DISPOSITIVO DE SOM. INDICADOR DESLIGA-SE QUANDO O EMPARELHAMENTO ESTIVER CONCLUÍDO.
03. PRESSIONA REPRODUZIR E DESFRUTA DOS TEUS NOVOS AUSCULTADORES.

É RECOMENDADO CARREGAR A BATERIA ANTES DE USAR OS AUSCULTADORES PELA PRIMEIRA VEZ.

\*Siri é suportado quando emparelhado com um dispositivo iOS ou macOS.

## CONFIGURAȚIE DISPOZITIV



## 1 BUTON DE CONTROL

- I. **ACTIVAT/DEZACTIVAT**  
APASĂ ȘI MENȚINE APĂSAT TIMP DE 3 SECUNDE
- II. **REDARE/PAUZĂ**  
CLIC SIMPLU
- III. **SALT ÎNAINTE**  
APASĂ ÎN DREAPTA
- IV. **SALT ÎNAPOI**  
APASĂ ÎN STÂNGA
- V. **DERULARE ÎNAINTE**  
APASĂ ÎN DREAPTA ȘI MENȚINE APĂSAT
- VI. **DERULARE ÎNAPOI**  
APASĂ ÎN STÂNGA ȘI MENȚINE APĂSAT
- VII. **CREȘTERE VOLUM**  
APASĂ ÎN SUS
- VIII. **DIMINUARE VOLUM**  
APASĂ ÎN JOS
- IX. **ADMINISTRARE APELURI**
  - CLIC SIMPLU PENTRU A PRELUA SAU ÎNCHEIA UN APEL
  - DUBLU CLIC PENTRU A RESPINGE UN APEL PRIMIT
- X. **ACTIVARE/OPRIRE SIRI\***  
DUBLU CLIC

## 2 INDICATOR LED

- I. **SE ÎNCARCĂ**
- II. **ÎNCĂRCARE COMPLETĂ**
- III. **REDARE AUDIO ÎNTRERUPTĂ**
- IV. **BLUETOOTH® MOD ASOCIERE**
- V. **BLUETOOTH OPRIT SAU REDARE ÎN CURS**

## 3 MUFĂ DE INTRARE/IEȘIRE DE 3,5 mm

ASCULTĂ MUZICA ÎMPREUNĂ CU ALTCINEVA CONECTĂND ÎNCĂ O PERECHE DE CĂȘTI LA MUFA DE 3,5 mm.

DAȚĂ AI BATERIA DESCĂRCATĂ, FOLOSEȘTE CABLUL DE 3,5 mm LA AMBELE CAPETE CU TELECOMANDĂ ȘI MICROFON ÎNCORPORATE.

- DĂ CLIC SIMPLU PENTRU A REDA, ÎNTRERUPE REDAREA, PRELUA SAU ÎNCHIDE APELURI.
- DĂ DUBLU CLIC PENTRU A TRECE LA MELODIA URMĂTOARE SAU A RESPINGE APELURI.
- DĂ CLIC DE TREI ORI PENTRU A REVENI LA MELODIA ANTERIOARĂ.

## 4 USB PORT PENTRU ÎNCĂRCAREA BATERIEI

ATUNCI CÂND BATERIA ARE MAI PUȚIN DE 1 ORĂ DE FUNCȚIONARE, ESTE EMISĂ O ALERTĂ DE BATERIE DESCĂRCATĂ. CONECTEAZĂ CĂȘTILE LA O SURSĂ DE ALIMENTARE PRIN USB FOLOSIND CABLUL MICROUSB PENTRU A ÎNCĂRCA BATERIA.

ÎNCĂRCAREA COMPLETĂ A BATERIEI DUREAZĂ APROXIMATIV 3 ORE.

## 5 BUREȚI DETAȘABILI PENTRU URECHI

ȚINE SCOICA ȘI ROTEȘTE-Ō ÎN SENS INVERS ACELOR DE CEASORNIC.

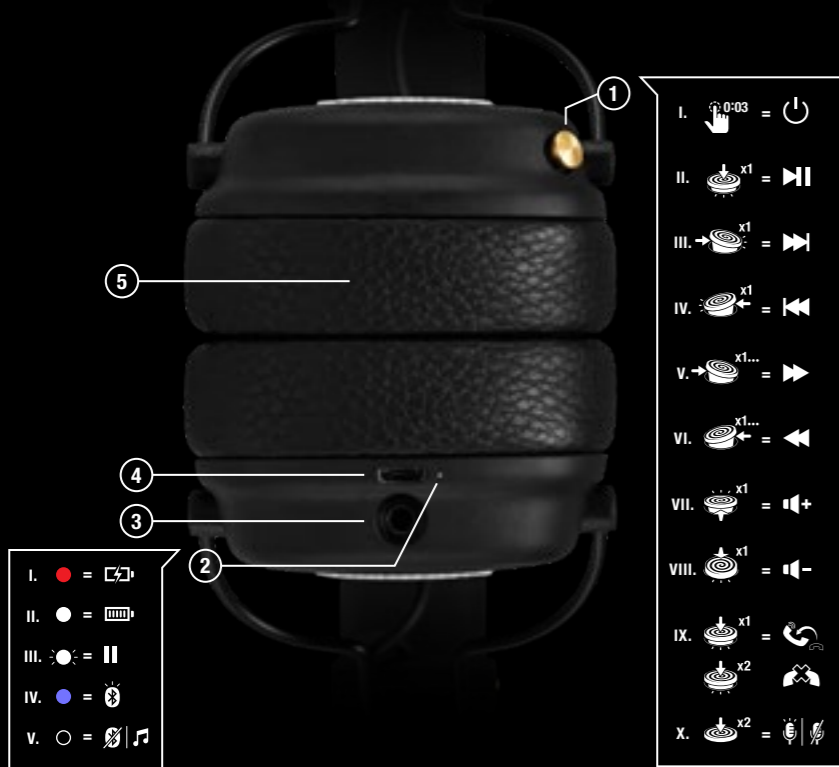
## PENTRU A ÎNCEPE

01. APASĂ ȘI MENȚINE APĂSAT BUTONUL DE CONTROL TIMP DE 5 SECUNDE, PÂNĂ CÂND INDICATORUL CU LED CLIPEȘTE ÎN CULOAREA ALBASTRU.
02. SELECTEAZĂ MAJOR III BLUETOOTH DIN LISTA BLUETOOTH A DISPOZITIVULUI. INDICATORUL SE STINGE LA FINALIZAREA PROCESULUI DE ASOCIERE. INDICATORUL SE STINGE LA FINALIZAREA PROCESULUI DE ASOCIERE.
03. APĂSĂ PE REDARE ȘI BUCURĂ-TE DE NOILE TALE CĂȘTI.

ESTE RECOMANDAT SĂ ÎNCARCI BATERIA ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A CĂȘTILOR.

\*Siri este acceptat în asociere cu un dispozitiv iOS sau macOS.

## СХЕМА УСТРОЙСТВА



### 1 КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ

- I. **ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ**  
НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ В ТЕЧЕНИЕ 3 СЕКУНД
- II. **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА**  
НАЖМИТЕ ОДНОКРАТНО
- III. **ПЕРЕМОТТЬ ВПЕРЕД**  
НАЖМИТЕ ВПРАВО
- IV. **ПЕРЕМОТТЬ НАЗАД**  
НАЖМИТЕ ВЛЕВО
- V. **ПЕРЕМОТТЬ ВПЕРЕД**  
НАЖМИТЕ ВПРАВО И УДЕРЖИВАЙТЕ
- VI. **ПЕРЕМОТТЬ НАЗАД**  
НАЖМИТЕ ВЛЕВО И УДЕРЖИВАЙТЕ
- VII. **УВЕЛИЧИТЬ ГРОМКОСТЬ**  
НАЖМИТЕ ВВЕРХ
- VIII. **СНИЗИТЬ ГРОМКОСТЬ**  
НАЖМИТЕ ВНИЗ
- IX. **УПРАВЛЕНИЕ ЗВОНКАМИ**
  - НАЖМИТЕ ОДНОКРАТНО, ЧТОБЫ ОТВЕТИТЬ НА ЗВОНОК ИЛИ ЗАВЕРШИТЬ ЗВОНОК
  - НАЖМИТЕ ДВАЖДЫ, ЧТОБЫ ОТКЛОНИТЬ ВХОДЯЩИЙ ЗВОНОК
- X. **ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ SIRI\***  
НАЖМИТЕ ДВАЖДЫ

### 2 СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

- I. ЗАРЯДКА
- II. БАТАРЕЯ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНА
- III. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НА ПАУЗЕ
- IV. BLUETOOTH® РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ
- V. BLUETOOTH ВЫКЛ. ИЛИ ВОСПРОИЗВОДИТСЯ

### 3 РАЗЪЕМ ВХОД/ВЫХОД НА 3,5 ММ

РАЗДЕЛИТЕ УДОВОЛЬСТВИЕ ОТ МУЗЫКИ. ПОДКЛЮЧИВ ЕЩЕ ОДНУ ПАРУ НАУШНИКОВ К РАЗЪЕМУ НА 3,5 ММ.

ПРИ НИЗКОМ УРОВНЕ ЗАРЯДА ПРОСТО ПОДКЛЮЧИТЕ ДВУСТОРОННИЙ ШНУР НА 3,5 ММ СО ВСТРОЕННЫМ ПУЛЬТОМ УПРАВЛЕНИЯ И МИКРОФОНОМ.

- НАЖМИТЕ ОДНОКРАТНО ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ, ПАУЗЫ, ОТВЕТА НА ЗВОНОК И ЗАВЕРШЕНИЯ ЗВОНКОВ.
- НАЖМИТЕ ДВАЖДЫ, ЧТОБЫ ВОСПРОИЗВЕСТИ СЛЕДУЮЩУЮ КОМПОЗИЦИЮ ИЛИ ОТКЛОНИТЬ ЗВОНКИ.
- НАЖМИТЕ ТРИЖДЫ ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ПРЕДЫДУЩЕЙ КОМПОЗИЦИИ.

### 4 USB ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДКИ БАТАРЕИ

ЕСЛИ ЗАРЯДА БАТАРЕИ ОСТАЛОСЬ МЕНЬШЕ ЧЕМ НА 1 ЧАС РАБОТЫ, СРАБАТЫВАЕТ СИГНАЛ НИЗКОГО ЗАРЯДА. ЧТОБЫ ЗАРЯДИТЬ БАТАРЕЮ, ПОДКЛЮЧИТЕ НАУШНИКИ К USB-ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ С ПОМОЩЬЮ USB КАБЕЛЯ MICRO.

ДЛЯ ПОЛНОЙ ЗАРЯДКИ БАТАРЕИ ТРЕБУЕТСЯ ОКОЛО 3 ЧАСОВ.

### 5 СЪЕМНЫЕ АМБУШЮРЫ

ВОЗЬМИТЕСЬ ЗА АМБУШЮРУ И ПОВЕРНИТЕ ЕЕ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ.

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

01. НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ В ТЕЧЕНИЕ 5 СЕКУНД, ПОКА СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР НЕ НАЧНЕТ МИГАТЬ СИНИМ ЦВЕТОМ.
02. ВЫБЕРИТЕ MAJOR III BLUETOOTH ИЗ СПИСКА BLUETOOTH ВАШЕГО ЗВУКОВОГО УСТРОЙСТВА. ИНДИКАТОР ПОГАСНЕТ ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ СОПРЯЖЕНИЯ.
03. НАЖМИТЕ НА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И НАСЛАЖДАЙТЕСЬ СВОИМИ НОВЫМИ НАУШНИКАМИ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАУШНИКОВ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ЗАРЯДИТЬ БАТАРЕЮ.

\*SIRI ОБЕСПЕЧИВАЕТСЯ ПРИ СОПРЯЖЕНИИ С УСТРОЙСТВОМ IOS ИЛИ MACOS.



## 设备布局

## ① 控制旋钮

- I. 电源开/关  
按住 3 秒
- II. 播放/暂停  
单击
- III. 前进  
推至右侧
- IV. 后退  
推至左侧
- V. 快进  
推至右侧并保持
- VI. 倒回  
推至左侧并保持
- VII. 调高音量  
向上推
- VIII. 调低音量  
向下推
- IX. 接听电话  
• 单击接听或结束通话  
•• 双击拒绝来电
- X. 激活/停止 SIRI\*  
双击

## ② LED 指示灯

- I. 充电
- II. 充满
- III. 音频暂停
- IV. BLUETOOTH® 配对模式
- V. BLUETOOTH 关闭或播放

## ③ 3.5 毫米输入/输出插口

将另一副耳机的耳塞插入 3.5 毫米插口，分享音频。

如果电量过低，只需插上带内置远程和麦克风的双头 3.5 毫米插线。

- 单击播放、暂停、接听或挂断。
- 双击播放下一曲目或拒接电话。
- 连续点击三次播放上一曲目。

## ④ USB 电池充电端口

电量不足 1 小时时，会发出低电量警报。  
使用 MICRO USB 充电线将耳机插入 USB 电源，给电池充电。

大约需要 3 小时才能充满。

## ⑤ 可拆卸耳垫

按住耳罩并以逆时针转动。

## 开始

01. 按住控制旋钮 5 秒，直到 LED 指示灯呈蓝色闪烁为止。
02. 从音响设备的 BLUETOOTH 列表中选择 MAJOR III BLUETOOTH。配对完成后，指示灯熄灭。
03. 按下播放按钮，享受新耳机带来的乐趣。

建议初次使用前，将耳机的电池充满电。

\*Siri 与 iOS 或 macOS 设备配对后支持。

## POPIS PRODUKTU



## 1 BUTON DE CONTROL

- I. **ACTIVAT/DEZACTIVAT**  
APASĂ ȘI MENȚINE APĂSAT TIMP DE 3 SECUNDE
- II. **REDARE/PAUZĂ**  
CLIC SIMPLU
- III. **SALT ÎNAINTE**  
APASĂ ÎN DREAPTA
- IV. **SALT ÎNAPOI**  
APASĂ ÎN STÂNGA
- V. **DERULARE ÎNAINTE**  
APASĂ ÎN DREAPTA ȘI MENȚINE APĂSAT
- VI. **DERULARE ÎNAPOI**  
APASĂ ÎN STÂNGA ȘI MENȚINE APĂSAT
- VII. **CREȘTERE VOLUM**  
APASĂ ÎN SUS
- VIII. **DIMINUARE VOLUM**  
APASĂ ÎN JOS
- IX. **ADMINISTRARE APELURI**
  - CLIC SIMPLU PENTRU A PRELUA SAU ÎNCHEIA UN APEL
  - DUBLU CLIC PENTRU A RESPINGE UN APEL PRIMIT
- X. **ACTIVARE/OPRIRE SIRI\***  
DUBLU CLIC

## 2 INDICATOR LED

- I. **SE ÎNCARCĂ**
- II. **ÎNCĂRCARE COMPLETĂ**
- III. **REDARE AUDIO ÎNTRERUPTĂ**
- IV. **BLUETOOTH® MOD ASOCIERE**
- V. **BLUETOOTH OPRIT SAU REDARE ÎN CURS**

## 3 MUFĂ DE INTRARE/IEȘIRE DE 3,5 mm

ASCULTĂ MUZICA ÎMPREUNĂ CU ALTCEINEVA CONECTÂND ÎNCĂ O PERECHE DE CĂȘTI LA MUFA DE 3,5 mm.

DAČĂ AI BATERIA DESCĂRCATĂ, FOLOSEȘTE CABLUL DE 3,5 mm LA AMBELE CAPETE CU TELECOMANDĂ ȘI MICROFON ÎNCORPORATE.

- DĂ CLIC SIMPLU PENTRU A REDA, ÎNTRERUPE REDAREA, PRELUA SAU ÎNCHIDE APELURI.
- DĂ DUBLU CLIC PENTRU A TRECE LA MELODIA URMĂTOARE SAU A RESPINGE APELURI.
- DĂ CLIC DE TREI ORI PENTRU A REVENI LA MELODIA ANTERIOARĂ.

## 4 USB PORT PENTRU ÎNCĂRCAREA BATERIEI

ATUNCI CÂND BATERIA ARE MAI PUȚIN DE 1 ORĂ DE FUNCȚIONARE, ESTE EMISĂ O ALERTĂ DE BATERIE DESCĂRCATĂ.  
CONECTEAZĂ CĂȘTILE LA O SURSĂ DE ALIMENTARE PRIN USB FOLOSIND CABLUL MICROUSB PENTRU A ÎNCĂRCA BATERIA.

ÎNCĂRCAREA COMPLETĂ A BATERIEI DUREAZĂ APROXIMATIV 3 ORE.

## 5 BUREȚI DETAȘABILI PENTRU URECHI

ȚINE SCOICA ȘI ROTEȘTE-Ō ÎN SENS INVERS ACELOR DE CEASORNIC.

## PENTRU A ÎNCEPE

01. APASĂ ȘI MENȚINE APĂSAT BUTONUL DE CONTROL TIMP DE 5 SECUNDE, PÂNĂ CÂND INDICATORUL CU LED CLIPEȘTE ÎN CULOAREA ALBASTRU.
02. SELECȚEAZĂ **MAJOR III BLUETOOTH** DIN LISTA BLUETOOTH A DISPOZITIVULUI. INDICATORUL SE STINGE LA FINALIZAREA PROCESULUI DE ASOCIERE.
03. APĂSĂ PE REDARE ȘI BUCURĂ-ȚE DE NOILE TALE CĂȘTI.

ESTE RECOMANDAT SĂ ÎNCARCI BATERIA ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A CĂȘTILOR.

\*Siri este acceptat în asociere cu un dispozitiv iOS sau macOS.

## POSTAVITEV ELEMENTOV NAPRAVE



## 1 NADZORNI GUMB

- I. **VKLOP/IZKLOP**  
PRITISNITE IN PRIDRŽITE 3 SEKUNDE
- II. **PREDVAJANJE/PREMOR**  
KLIKNIŠTE ENKRAT
- III. **PRESKOČI NAPREJ**  
POTISNITE V DESNO
- IV. **PRESKOČI NAZAJ**  
POTISNITE V LEVO
- V. **HITRO NAPREJ**  
POTISNITE V DESNO IN PRIDRŽITE
- VI. **HITRO NAZAJ**  
POTISNITE V LEVO IN PRIDRŽITE
- VII. **POVEČANJE GLASNOSTI**  
POTISNITE NAVZGOR
- VIII. **ZMANJŠANJE GLASNOSTI**  
POTISNITE NAVZDOL
- IX. **UPRAVLJANJE KLICEV**
  - KLIKNIŠTE ENKRAT ZA ODGOVOR NA KLIC ALI KONČANJE KLICA
  - KLIKNIŠTE DVAKRAT ZA ZAVRNITEV DOHODNEGA KLICA
- X. **VKLOP/IZKLOP STORITVE SIRI\***  
KLIKNIŠTE DVAKRAT

## 2 LUČKA LED

- I. **POLNENJE BATERIJE**
- II. **BATERIJA JE POVSEM NAPOLNJENA**
- III. **PREMOR PREDVAJANJA**
- IV. **BLUETOOTH® NAČIN ZA POVEZOVANJE**
- V. **BLUETOOTH ZKLOPLJEN ALI POTEKA PREDVAJANJE**

## 3 3,5 mm VHODNO/IZHODNA VTIČNICA

DELITE GLASBO Z DRUGIMI – PRIKLJUČITE ŠE ENE SLUŠALKE V 3,5 mm VTIČNICO.

ČE BATERIJA NI DOVOLJ NAPOLNJENA, PREPROSTO UPORABITE DVOSTRANSKI 3,5 mm KABEL, Z VGRAJENIM DALJINSKIM UPRAVLJALNIKOM IN MIKROFONOM.

- KLIKNIŠTE ENKRAT ZA PREDVAJANJE, PREMOR, ODGOVOR NA KLIC ALI KONČANJE KLICA.
- KLIKNIŠTE DVAKRAT ZA NASLEDNJO SKLADBO ALI ZAVRNITEV KLICA.
- KLIKNIŠTE TRIKRAT ZA PREJŠNJO SKLADBO.

## 4 USB VRATA ZA POLNENJE BATERIJE

KO ENERGIJA BATERIJE ZADOSTUJE LE ŠE ZA MANJ KOT 1 URO DELOVANJA, SE OGLASI OPOZORILNI ZVOK. PRIKLJUČITE SLUŠALKE S KABLOM MIKRO-USB V VIR NAPAJANJA USB, DA NAPOLNITE BATERIJO.

POLNENJE BATERIJE DO KONCA TRAJA PŘIBLIŽNO 3 UR.

## 5 SNEMLJIVE UŠESNE BLAZINICE

PRIMITE BLAZINIČO IN JO ZAVRTITE V NASPROTNI SMERI URINEGA KAZALCA.

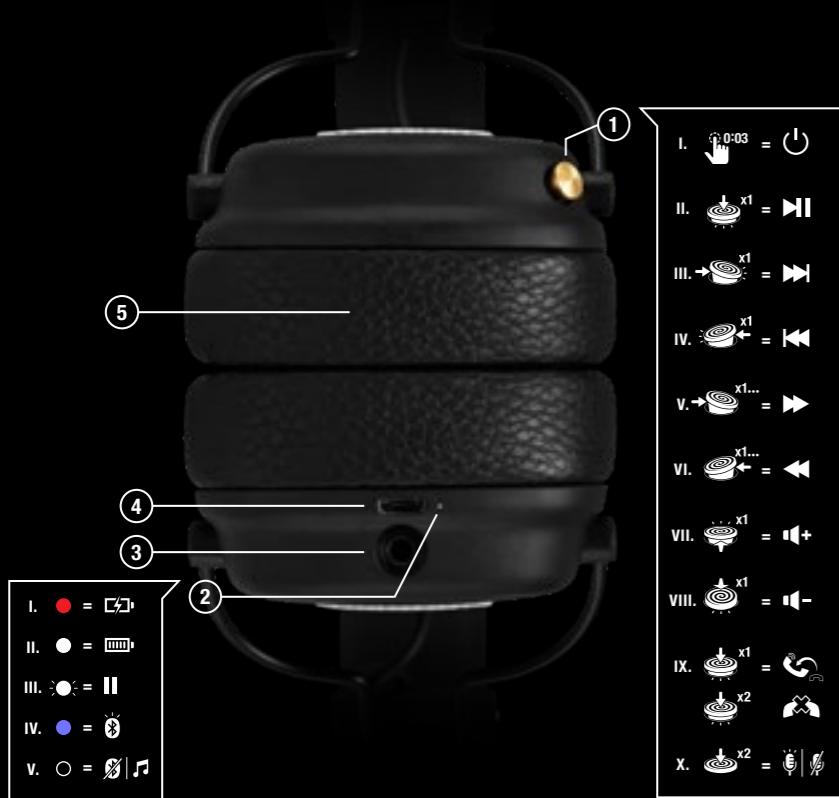
## KAKO ZAČETI

01. PRITISNITE IN 5 SEKUND PRIDRŽITE NADZORNI GUMB, DA ZAČNE LUČKA LED UTRIPATI MODRO.
02. NA SEZNAMU NAPRAV BLUETOOTH V VAŠI ZVOČNI NAPRAVI IZBERITE MAJOR III BLUETOOTH. KO JE POVEZOVANJE KONČANO, LUČKA UGASNE.
03. PRITISNITE GUMB ZA PREDVAJANJE IN UŽIVAJTE V UPORABI SVOJIH NOVIH SLUŠALK.

PRIPOČAMO, DA PRED PRVO UPORABO SLUŠALK NAPOLNITE BATERIJO.

\*Siri je podprta, če slušalke povežete z napravo iOS ali macOS.

## DISEÑO DEL DISPOSITIVO



### 1 BOTÓN DE CONTROL

- I. **ENCENDIDO/APAGADO**  
PRESIONA Y MANTÉN PULSADO DURANTE 3 SEGUNDOS
- II. **REPRODUCIR/DETERENER**  
HAZ CLIC
- III. **ADELANTAR**  
MUEVE EL BOTÓN A LA DERECHA
- IV. **VOLVER ATRÁS**  
MUEVE EL BOTÓN A LA IZQUIERDA
- V. **AVANCE RÁPIDO**  
MUEVE EL BOTÓN A LA DERECHA Y MANTÉN PULSADO
- VI. **REBOBINAR**  
MUEVE EL BOTÓN A LA IZQUIERDA Y MANTÉN PULSADO
- VII. **SUBE EL VOLUMEN**  
MUEVE EL BOTÓN HACIA ARRIBA
- VIII. **BAJA EL VOLUMEN**  
MUEVE EL BOTÓN HACIA ABAJO
- IX. **CONTESTAR LLAMADAS**
  - HAZ CLIC PARA CONTESTAR O FINALIZAR LA LLAMADA
  - HAZ DOBLE CLIC PARA RECHAZAR UNA LLAMADA
- X. **ACTIVAR/DETERENER SIRI\***  
HAZ DOBLE CLIC

### 2 INDICADOR LED

- I. **CARGANDO**
- II. **COMPLETAMENTE CARGADO**
- III. **AUDIO EN PAUSA**
- IV. **BLUETOOTH® MODO DE CONEXIÓN**
- V. **BLUETOOTH APAGADO O REPRODUCIENDO**

### 3 TOMA DE ENTRADA/SALIDA DE 3,5 mm

COMPARTE TU AUDIO CONECTANDO OTROS AURICULARES A LA TOMA VACÍA DE 3,5 mm.

SI TIENES POCAS BATERÍA, SIMPLEMENTE UTILIZA EL CABLE DE DOBLE EXTREMO DE 3,5 mm CON MICRÓFONO Y MANDO INTEGRADO.

- HAZ CLIC PARA REPRODUCIR, PAUSAR, CONTESTAR LLAMADAS O COLGAR.
- HAZ DOBLE CLIC PARA IR A LA SIGUIENTE CANCIÓN O RECHAZAR LLAMADAS.
- HAZ CLIC TRES VECES PARA IR A LA CANCIÓN ANTERIOR.

### 4 USB PUERTO PARA CARGAR LA BATERÍA

CUANDO QUEDA MENOS DE UNA HORA DE BATERÍA, SONARÁ UNA ALERTA DE BATERÍA BAJA. CONECTA LOS AURICULARES A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN USB CON EL CABLE MICRO-USB PARA CARGAR LA BATERÍA.

UNA RECARGA DE BATERÍA COMPLETA DURA APROXIMADAMENTE 3 HORAS.

### 5 ALMOHADILLAS PARA AURICULARES EXTRAÍBLES

SUJETA EL CASCO Y GÍRALO EN SENTIDO CONTRARIO A LAS AGUJAS DEL RELOJ.

### CÓMO EMPEZAR

01. PRESIONA Y MANTÉN PULSADO EL BOTÓN DE CONTROL DURANTE 5 SEGUNDOS HASTA QUE EL INDICADOR LED PARPADEE EN AZUL.
02. SELECCIONA MAJOR III BLUETOOTH DE LA LISTA DE BLUETOOTH DE TU DISPOSITIVO DE SONIDO. EL INDICADOR SE APAGA CUANDO EL EMPAREJAMIENTO HA FINALIZADO.
03. PULSA REPRODUCIR Y DISFRUTA DE TUS NUEVOS AURICULARES.

SE RECOMIENDA CARGAR LA BATERÍA ANTES DE USAR LOS AURICULARES POR PRIMERA VEZ.

\*Siri es compatible cuando se utiliza con un iOS o macOS dispositivo.

## ENHETENS UTFORMNING



## 1 KONTROLLKNAPP

- I. **STRÖM PÅ/AV**  
TRYCK OCH HÅLL I 3 SEKUNDER
- II. **SPELA/PAUSA**  
KLICKA EN GÅNG
- III. **HOPPA FRAMÅT**  
TRYCK ÅT HÖGER
- IV. **HOPPA BAKÅT**  
TRYCK ÅT VÄNSTER
- V. **SNABBSPOLA FRAMÅT**  
TRYCK ÅT HÖGER OCH HÅLL KVAR
- VI. **SPOLA BAKÅT**  
TRYCK ÅT VÄNSTER OCH HÅLL KVAR
- VII. **HÖJ VOLYMEN**  
TRYCK UPPÅT
- VIII. **SÄNK VOLYMEN**  
TRYCK NEDÅT
- IX. **HANTERA SAMTAL**
  - KLICKA EN GÅNG FÖR ATT BESVARA ELLER AVSLUTA SAMTAL
  - DUBBELKLICKA FÖR ATT AVVISA ETT INKOMMANDE SAMTAL
- X. **AKTIVERA/STÖPPA SIRI\***  
DUBBELKLICKA

## 2 LED-INDIKATOR

- I. **LADDNING**
- II. **FULLADDAD**
- III. **PAUSAT LJUD**
- IV. **BLUETOOTH® ANSLUTNINGSLÅGE**
- V. **BLUETOOTH AV ELLER SPELAR**

## 3 3,5 mm INGÅENDE/UTGÅENDE KONTAKT

DELA DITT LJUD GENOM ATT ANSLUTA ETT TILL PAR HÖRLURAR I 3,5 mm KONTAKTEN.

OM DU HAR LÅGT BATTERI, ANVÄND 3,5 MM SPIRALSLADDEN MED INBYGGD FJÄRRKONTROLL OCH MIKROFON.

- KLICKA EN GÅNG FÖR ATT SPELA, PAUSA, SVARA PÅ SAMTAL ELLER LÄGGA PÅ.
- DUBBELKLICKA FÖR NÄSTA LÅT ELLER FÖR ATT AVVISA SAMTAL.
- TRIPPELKLICKA FÖR FÖREGÅENDE LÅT.

## 4 USB UTGÅNG FÖR ATT LADDA BATTERI

NÄR BATTERITIDEN ÄR MINDRE ÄN EN TIMME AVGES EN VARNING FÖR LÅGT BATTERI.  
ANSLUT DINA HÖRLURAR TILL EN USB STRÖMKÄLLA VIA MIKROUSB KABELN FÖR ATT LADDA BATTERIET.

EN FULL BATTERILADDNING TAR UNGEFÄR 3 TIMMAR.

## 5 AVTAGBARA ÖRONKUDDAR

HÅLL NERE EAR CAP OCH VRID MOTURS.

## KOMMA IGÅNG

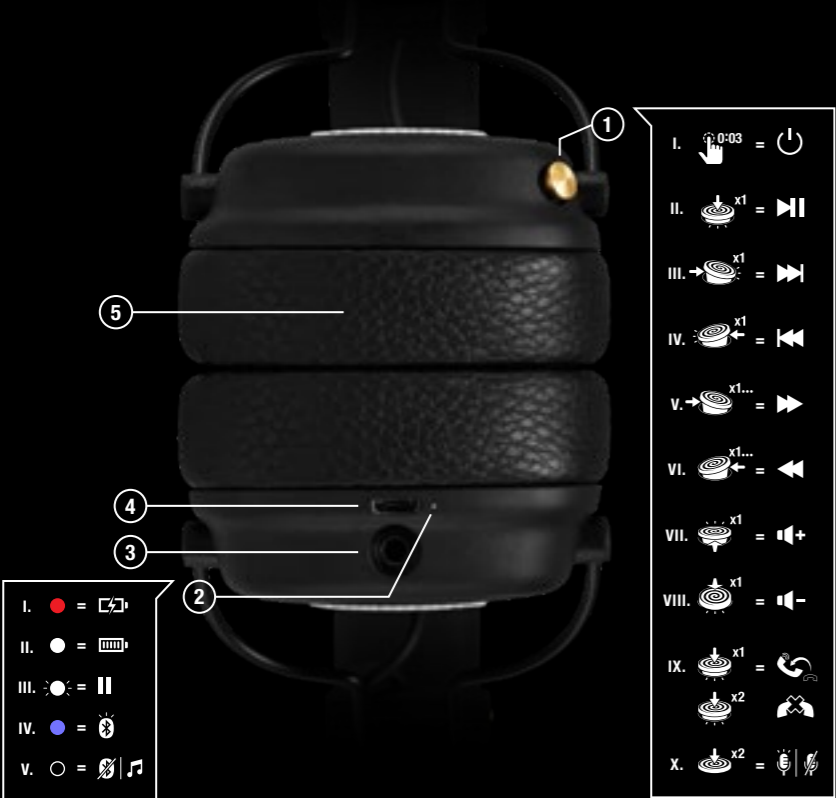
01. TRYCK OCH HÅLL KVAR KONTROLLEN I 5 SEKUNDER TILLS LED-INDIKATORN BLINKAR BLÅTT.
02. VÄLJ MAJOR III BLUETOOTH FRÅN DIN LJUDENHETS BLUETOOTH LISTA. INDIKATORN STÅNGS AV NÄR ANSLUTNINGEN ÄR SLUTFÖRD.
03. TRYCK PÅ SPELA OCH NJUT AV DINA NYA HÖRLURAR.

DET REKOMMENDERAS ATT DU LADDAR BATTERIET INNAN DU ANVÄNDER DINA HÖRLURAR FÖR FÖRSTA GÅNGEN.

\*Siri stöds när den är ansluten till en iOS- eller macOS-enhet.



### ตำแหน่งอุปกรณ์



- I. =
- II. =
- III. =
- IV. =
- V. =
- VI. =
- VII. =
- VIII. =
- IX. =
- X. =

- I. =
- II. =
- III. =
- IV. =
- V. =

#### 1 ปุ่มควบคุม

- I. **เปิด/ปิดใช้งาน**  
กดค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที
- II. **เล่น/หยุด**  
คลิกครั้งเดียว
- III. **ข้ามไปข้างหน้า**  
ดับไม่ด้านขวา
- IV. **ข้ามย้อนหลัง**  
ดับไม่ด้านซ้าย
- V. **กรอไปข้างหน้า**  
ดับค้างไปทางด้านขวา
- VI. **กรอกลับ**  
ดับค้างไปทางด้านซ้าย
- VII. **เพิ่มเสียงให้ดังขึ้น**  
ดับบีบ
- VIII. **ลดเสียงให้เบาลง**  
ดับลง
- IX. **การจัดการโทรศัพท์**  
• คลิกครั้งเดียวเพื่อรับสายหรือวางสาย  
•• คลิกสองครั้งเพื่อตัดสายเรียกเข้า
- X. **เปิดใช้งาน/หยุด Siri\***  
คลิกสองครั้ง

#### 2 ไฟแอลอีดีแสดงสถานะ

- I. การชาร์จ
- II. ชาร์จเต็มแล้ว
- III. ฟังก์ชันของเพลง
- IV. BLUETOOTH® หมดการจับคู่
- V. BLUETOOTH ปิด หรือ กำลังเล่น

#### 3 ช่องเสียบอินพุต/เอาต์พุต 3.5 มม.

แบ่งปีบเสียบของเพลงของคุณโดยการเสียบหูฟัง พังค์ 3.5 มม. เข้ากับช่องเสียบ 3.5 มม.  
ถ้ามีแบตเตอรี่เหลือเล็กน้อย สามารถใช้สาย 3.5 มม. ปลายสองด้านที่มาพร้อมรีโมทและไมโครโฟนในตัว

- คลิกครั้งเดียวเพื่อเล่น/พัก รับสายหรือวางสาย
- คลิกสองครั้งเพื่อเปลี่ยนเพลงถัดไปหรือปฎิเสธไม่รับสาย
- คลิกสามครั้งเพื่อเปลี่ยนเป็นเพลงก่อนหน้า

#### 4 USB ช่องสำหรับชาร์จแบตเตอรี่

เมื่อเสียบไฟนอกราว 1 ชั่วโมง จะมีเสียงแบตเตอรี่ต่ำดังขึ้น มาเสียบไฟหูฟัง พังค์เข้ากับ USB แลส่งจ่ายพลังงานผ่านสายไมโคร USB เพื่อชาร์จแบตเตอรี่

การชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มใช้เวลาประมาณ 3 ชั่วโมง

#### 5 นวมหูฟังแบบถอดได้

จับคู่หูฟัง แล้วมีแถบเขียนภาพ

#### การเริ่มต้นใช้งาน

01. กดปุ่มควบคุมค้าง 5 วินาทีจนกระทั่งไฟแอลอีดีกะพริบเป็นสีฟ้าเข้ม
02. เสียบ MAJOR III BLUETOOTH อากาศยี่ห้อใหญ่ ปุ่มเริ่มต้นเสียบ BLUETOOTH ไฟแสดงผลจะดับลงเมื่อการจับคู่ สมบูรณ์
03. กดเล่นและเพิ่ดเพิ่ดไม่กับหูฟัง พังค์ ใหม่ของคุณ

ขอแนะนำให้ชาร์จแบตเตอรี่ก่อนการใช้งานหูฟัง พังค์ครั้งแรก

\*Siri สามารถใช้งานได้เมื่อใช้กับ iPhone หรือ iPad หรือ Mac OS



## 裝置結構

## ① 控制旋鈕

- I. 電源開/關  
長按 3 秒鐘
- II. 播放/暫停  
單擊
- III. 向前跳轉  
向右壓
- IV. 向後跳轉  
向左壓
- V. 快進  
向右壓並按住
- VI. 倒帶  
向左壓並按住
- VII. 調高音量  
向上壓
- VIII. 調低音量  
向下壓
- IX. 接聽來電  
· 單擊以接聽或結束通話  
· · 雙擊以拒絕接聽來電
- X. 啟動/停止 SIRI\*  
雙擊

## ② LED 指示燈

- I. 充電
- II. 完全充電
- III. 音訊暫停
- IV. BLUETOOTH® 配對模式
- V. BLUETOOTH 關閉或播放

## ③ 3.5 mm 輸入/輸出插孔

將另一副耳機插入 3.5 mm 插孔即可分享音訊。

若電量不足，只需將雙頭 3.5 mm 轉接線插入內建搖控和麥克風插孔中。

- 單擊即可播放、暫停、接聽來電或掛斷。
- · 雙擊可播放下一首歌曲或拒絕接聽。
- · · 三擊回到前一首歌曲。

## ④ USB 電池充電用端口

如果剩餘電量不足 1 小時，低電量警告將會響起。透過小型 USB 連線將耳機插入 USB 電源為該電池充電。

電池完全充滿電約需 3 小時。

## ⑤ 可拆式耳罩

握住耳罩並將其逆時針方向旋轉。

## 開始使用

01. 將控制旋鈕按住不放持續 5 秒，直到 LED 指示燈閃爍藍色為止
02. 從音響裝置的 BLUETOOTH 清單中選擇 MAJOR III BLUETOOTH。當配對完成時，指示燈會關燈。
03. 按播放並享用新耳機。

建議首次使用耳機前，先將電池充電。

\*與 iOS 或 macOS 裝置配對時可支援 Siri。

## AYGIT DÜZENİ



## 1 KONTROL DÜĞMESİ

- I. GÜÇ AÇIK/KAPALI  
BAŞ VE 3 SANİYE BASILI TUT
- II. OYNAT/DURAKLAT  
TEK TIKLAMA
- III. İLERİ ATLA  
SAĞA SÜRÜKLE
- IV. İLERİ ATLA  
SOLA SÜRÜKLE
- V. HIZLI İLERİ SAR  
SAĞA SÜRÜKLE VE TUT
- VI. GERİ SAR  
SOLA SÜRÜKLE VE TUT
- VII. SESİ ARTIR  
YUKARI SÜRÜKLE
- VIII. SESİ AZALT  
AŞAĞI SÜRÜKLE
- IX. ARAMALARI TAMAMLA  
• TEK TIKLAMA ARAMAYI YANITLAR VEYA SONLANDIRIR  
•• ÇİFT TIKLAMA GELEN BİR ARAMAYI REDDEDER
- X. ETKİNLEŞTİR/DURDUR SIRI\*  
ÇİFT TIKLAMA

## 2 LED GÖSTERGESİ

- I. ŞARJ EDİLİYOR
- II. TAM OLARAK ŞARJ EDİLDİ
- III. SES DURAKLATILDI
- IV. BLUETOOTH® EŞLEŞME MODU
- V. BLUETOOTH KAPALI VEYA ÇALIYOR

## 3 3,5 mm GİRİŞ/ÇIKIŞ SOKETİ

SESİ BAŞKA BİR KULAKLIK SETİNDEKİ 3,5 mm SOKETE TAKARAK PAYLAŞIN.

DÜŞÜK GÜÇTEYSENİZ, SADECE TÜMLEŞİK UZAKTAN KUMANDA VE MİKROFONA SAHİP ÇİFT UÇLU 3,5 mm KABLOYU KULLANIN.

- TEK TIKLAMA, OYNATIR, DURAKLATIR, ARAMALARI YANITLAR VEYA SONLANDIRIR.
- ÇİFT TIKLAMA SONRAKİ ŞARKIYA GEÇİRİR VEYA ARAMALARI REDDEDER.
- ÜÇ TIKLAMA, ÖNCEKİ ŞARKIYA GEÇİRİR.

## 4 USB PİL ŞARJ ETME YUVASI

1 SAATTEN DAHA AZ ŞARJ KALDIĞINDA, BİR PİL DÜŞÜK UYARISI VERİLECEKTİR. KULAKLIKLARINIZI PİLİ ŞARJ ETMEK USB İÇİN MİKRO KABLO YOLUYLA BİR GÜÇ KAYNAĞINA BAĞLAYIN.

TAM BİR PİL ŞARJİ YAKLAŞIK OLARAK 3 SAAT SÜRER.

## 5 ÇIKARILABİLİR KULAKLIK SÜNGERLERİ

KULAK KAPAĞINI TUTUN VE SAAT YÖNÜNÜN TERSİNE DÖNDÜRÜN.

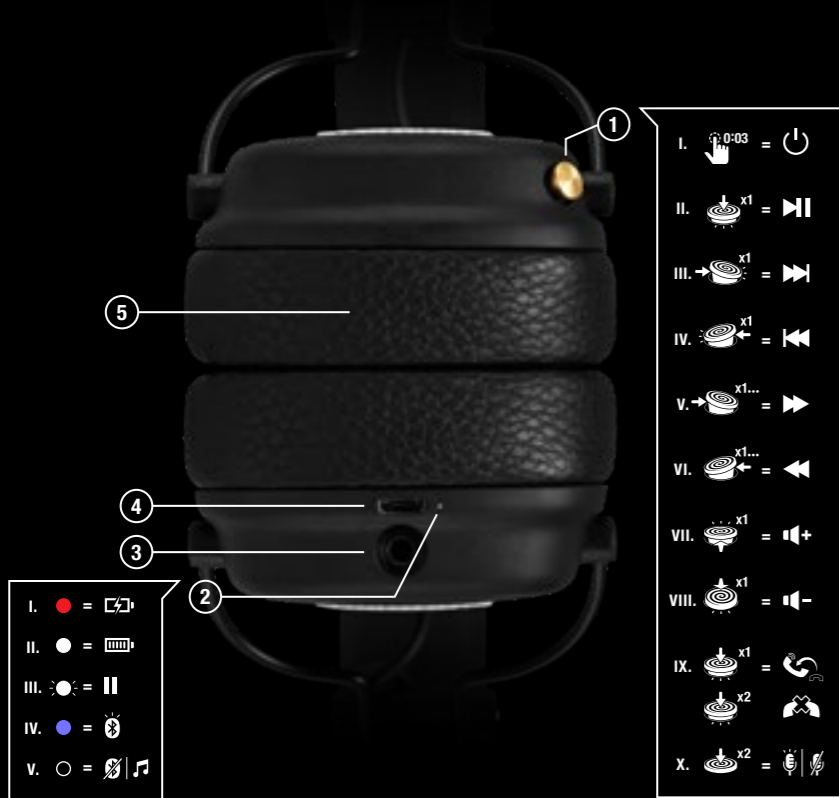
## BAŞLARKEN

01. LED, MAVİ RENKTE YANIP SÖNENE KADAR KONTROL DÜĞMESİNE 5 SANİYE BASILI TUTUN.
02. SES CİHAZINIZIN MAJOR III BLUETOOTH LİSTESİNDEN BLUETOOTH SEÇİM YAPIN. GÖSTERGE EŞLEŞME TAMAMLANDIĞINDA KAPANIR.
03. OYNAT'A BASIN VE YENİ KULAKLIKLARINIZIN KEYFİNİ ÇIKARIN.

KULAKLIKLARINIZI İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE PİLİ ŞARJ ETMENİZ ÖNERİLİR.

\*Sırı bir iOS veya macOS cihazı ile eşleştirildiğinde desteklenir.

## СКЛАДОВІ ПРИСТРОЮ



### 1 КОНТРОЛЬНИЙ РЕГУЛЯТОР

- I. **УВІМК./ВИМК.**  
НАТИСНУТИ І УТРИМУВАТИ ПРОТЯГОМ 3 СЕКУНД
- II. **ГРАТИ/ПРИЗУПИНИТИ**  
ОДНЕ НАТИСКАННЯ
- III. **ПЕРЕЙТИ ВПЕРЕД**  
НАТИСНУТИ ПРАВОРУЧ
- IV. **ПЕРЕЙТИ НАЗАД**  
НАТИСНУТИ ЛІВОРУЧ
- V. **ПРОКРУТИТИ ВПЕРЕД**  
НАТИСНУТИ ПРАВОРУЧ І УТРИМУВАТИ
- VI. **ПРОКРУТИТИ НАЗАД**  
НАТИСНУТИ ЛІВОРУЧ І УТРИМУВАТИ
- VII. **ЗБІЛЬШИТИ ГУЧНІСТЬ**  
НАТИСНУТИ ВГОРУ
- VIII. **ЗМЕНШИТИ ГУЧНІСТЬ**  
НАТИСНУТИ ВНИЗ
- IX. **ПРИЙОМ ДЗВІНКІВ**
  - НАТИСНУТИ ОДИН РАЗ, ЩОБ ПРИЙНЯТИ/АВЕРШИТИ ДЗВІНОК
  - НАТИСНУТИ ДВІЧІ, ЩОБ ВІДХИЛИТИ ВХІДНИЙ ДЗВІНОК
- X. **АКТИВУВАТИ/ЗУПИНИТИ SIRI\***  
НАТИСНУТИ ДВІЧІ

### 2 ІНДИКАТОР LED

- I. **ЗАРЯДЖАННЯ**
- II. **ПОВНІСТЮ ЗАРЯДЖЕНО**
- III. **АУДИОРЕЖИВКУ ПРИЗУПИНЕНО**
- IV. **BLUETOOTH® РЕЖИМ ПІД'ЄДНАННЯ ПРИСТРОЮ**
- V. **BLUETOOTH ВИМКНЕНО АБО ГРАЄ**

### 3 ГНІЗДО 3,5 ММ ДЛЯ ВХОДУ/ВИХОДУ

ПОДІЛІТЬСЯ МУЗИКОЮ З БЛИЗЬКИМИ АБО ДРУЗЬЯМИ: ПІДКЛЮЧІТЬ ДОДАТКОВУ ПАРУ НАВУШНИКІВ У ГНІЗДО 3,5 ММ.

ЯКЩО ЗАРЯД АКУМУЛЯТОРА ЗАКІНЧУЄТЬСЯ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДВОСТОРОННІЙ ШНУР 3,5 ММ З ВБУДОВАНИМ ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ТА МІКРОФОНОМ.

- НАТИСНУТИ ОДИН РАЗ ДЛЯ ТОГО, ЩОБ ГРАТИ АБО ПРИЗУПИНИТИ АУДІО, ПРИЙНЯТИ АБО ЗАВЕРШИТИ ДЗВІНОК.
- НАТИСНУТИ ДВІЧІ ДЛЯ ТОГО, ЩОБ УВІМКНУТИ НАСТУПНУ ПІСНЮ ЧИ ВІДХИЛИТИ ДЗВІНОК.
- НАТИСНУТИ ТРИЧІ ДЛЯ ТОГО, ЩОБ УВІМКНУТИ ПОПЕРЕДНЮ ПІСНЮ.

### 4 USB ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

КОЛИ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА ЗАЛИШАЄТЬСЯ МЕНШЕ НІЖ НА 1 ГОДИНУ РОБОТИ, З'ЯВЛЯЄТЬСЯ СИГНАЛ НИЗЬКОГО ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА. ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА ПІД'ЄДНАЙТЕ НАВУШНИКИ ДО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ USB ЧЕРЕЗ МІКРО-КАБЕЛЬ USB.

ПОВНЕ ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА ТРИВАЄ БЛИЗЬКО 3 ГОДИН.

### 5 ЗМІННІ АМБУШЮРИ

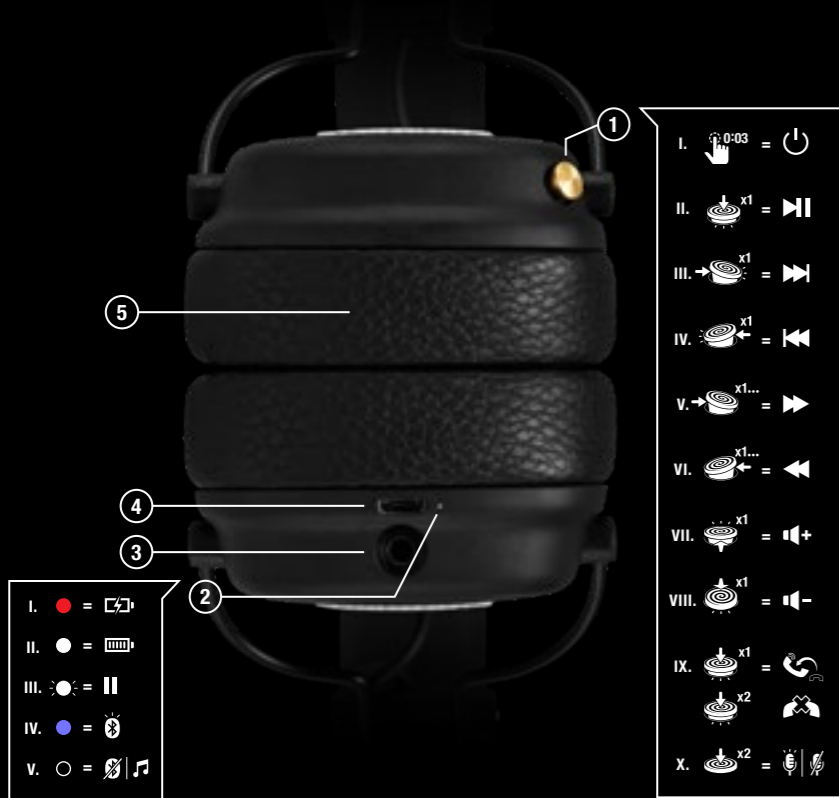
УТРИМУЮЧИ КРИШКУ НАВУШНИКА, ПРОКРУТИТИ ПРОТИ ГОДИННИКОВОЇ СТРІЛКИ

### ПОЧАТОК РОБОТИ

01. НАТИСНУТИ ТА УТРИМУВАТИ КОНТРОЛЬНИЙ РЕГУЛЯТОР ПРОТЯГОМ 5 СЕКУНД, ДОКИ ІНДИКАТОР LED НЕ ЗАМИГНІТЬ БЛАКИТНИМ.
02. ОБРАТИ **MAJOR III BLUETOOTH** З ВАШОГО ПЕРЕЛІКУ ЗВУКОВИХ ПРИСТРОЇВ BLUETOOTH. ІНДИКАТОР ВИМІКАЄТЬСЯ ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ПРОЦЕСУ ПІД'ЄДНАННЯ.
03. НАТИСНІТЬ "ГРАТИ" І НАСОЛОДЖУЙТЕСЯ СВОЇМИ НОВИМИ НАВУШНИКАМИ.

РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ЗАРЯДИТИ АКУМУЛЯТОР ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ НАВУШНИКІВ.

\*SIRI ПІДТРИМУЄТЬСЯ ПРИ ПІД'ЄДНАННІ ДО IOS АБО MACOS.



**BỐ CỤC THIẾT BỊ**

**1 NÚM ĐIỀU KHIỂN**

- I. **BẬT/TẮT NGUỒN**  
NHẤN VÀ GIỮ TRONG 3 GIÂY
- II. **PHÁT/TẠM DỪNG**  
NHẤN MỘT LẦN
- III. **BỎ QUA VÀ TIẾN**  
GẠT VỀ BÊN PHẢI
- IV. **BÀI HÁT TRƯỚC**  
GẠT VỀ BÊN TRÁI
- V. **TUA ĐI**  
GẠT VỀ BÊN PHẢI VÀ GIỮ
- VI. **TUA LẠI**  
GẠT VỀ BÊN TRÁI VÀ GIỮ
- VII. **VẬN TỌ ÁM LƯỢNG**  
GẠT LÊN TRÊN
- VIII. **VẬN NHỎ ÁM LƯỢNG**  
GẠT XUỐNG DƯỚI
- IX. **XỬ LÝ CUỘC GỌI**
  - NHẤP MỘT LẦN ĐỂ TRẢ LỜI HOẶC KẾT THÚC CUỘC GỌI
  - NHẤP HAI LẦN ĐỂ TỪ CHỐI CUỘC GỌI ĐẾN
- X. **KÍCH HOẠT/DỪNG SIRI\***  
NHẤP HAI LẦN

**2 ĐÈN BÁO LED**

- I. **ĐANG SẠC**
- II. **ĐÃ SẠC ĐẦY**
- III. **TẠM DỪNG ÂM THANH**
- IV. **BLUETOOTH® CHẾ ĐỘ KẾT ĐỐI**
- V. **BLUETOOTH TẮT HOẶC PHÁT**

**3 Ổ CẮM VÀO/RA 3,5 MM**

CHIA SẺ ÂM THANH CỦA BẠN BẰNG CÁCH CẮM MỘT BỘ TÀI NGHE KHÁC VÀO Ổ CẮM 3,5 mm.

NẾU PIN YẾU, CHỈ CẦN SỬ DỤNG DÂY NGUỒN HAI ĐẦU 3,5 mm CÓ ĐIỀU KHIỂN TỬ XA VÀ MICRO TÍCH HỢP SẴN.

- NHẤP MỘT LẦN ĐỂ PHÁT, TẠM DỪNG, TRẢ LỜI CUỘC GỌI HOẶC GÁC MÁY.
- NHẤP HAI LẦN ĐỂ ĐẾN BÀI HÁT TIẾP THEO HOẶC ĐỂ TỪ CHỐI CUỘC GỌI.
- NHẤP BA LẦN ĐỂ ĐẾN BÀI HÁT TRƯỚC.

**4 USB CỔNG SẠC PIN**

KHI THỜI LƯỢNG SỬ DỤNG CÒN DƯỚI 1 GIỜ, ÂM THANH CẢNH BÁO PIN YẾU SẼ KÍCH HOẠT. HÃY CẮM TÀI NGHE CỦA BẠN VÀO MỘT USB NGUỒN ĐIỆN BẰNG CẤP MICRO USB ĐỂ SẠC PIN.

SẠC ĐẦY PIN MẤT KHOẢNG 3 GIỜ.

**5 ĐỆM LÓT TAI CÓ THỂ THẢO RỜI ĐƯỢC**

GIỮ PHẦN CHỤP TAI RỒI XOAY NGƯỢC CHIỀU KIM ĐỒNG HỒ.

**BẮT ĐẦU SỬ DỤNG**

01. NHẤN VÀ GIỮ NÚM ĐIỀU KHIỂN TRONG 5 GIÂY ĐẾN KHI ĐÈN LED NHẢY SÁNG XANH.
02. CHỌN MAJOR III BLUETOOTH TỪ DANH SÁCH BLUETOOTH THIẾT BỊ ÂM THANH CỦA BẠN. ĐÈN TẮT SAU KHI HOÀN TẤT QUÁ TRÌNH KẾT ĐỐI.
03. NHẤN PHÁT VÀ THƯỜNG THỨC BỘ TÀI NGHE MỚI CỦA BẠN.

BẠN NÊN SẠC PIN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG BỘ TÀI NGHE LẦN ĐẦU.

\*Siri được hỗ trợ khi kết nối với một iOS hoặc macOS thiết bị.



VISIT US ONLINE

VISITEZ-NOUS EN LIGNE / VISITE NUESTRA WEB / BESUCHEN SIE UNS ONLINE / VIENI A FARCI VISITA ONLINE



MARSHALLHEADPHONES.COM



MARSHALLHEADPHONES



MARSHALL\_HEADPHONES



MARSHALLHEADPHONES



MARSHALLHP

Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted. Design of product and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB, Centralplan 15 111 20 Stockholm, Sweden. © Zound Industries International AB. All Rights Reserved.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license.

Siri and macOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.